

# LE Courrier DE BERTHIER

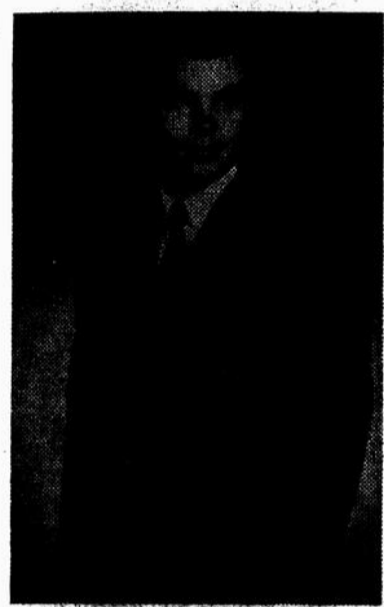
ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER

VOL. XXV NO. 4 - NO. 5.

Berthierville. JEUDI, LES 19 et 26 JUILLET 1956.

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant

## Bernard-Marie Drainville trouve une mort tragique



Bernard-Marie Drainville

Vendredi soir dernier, le 13 juillet, M. Bernard-Marie Drainville de l'île Dupas, finissant au Séminaire de Joliette et moniteur en chef au Terrain de Jeux St-Jean Bosco, a été victime d'un accident mortel sur la route de Berthier, alors qu'il retournait, en bicyclette, chez ses parents pour prendre le congé de la fin de semaine. Il fut frappé par un automobiliste, vers 9.30 hres du soir. Le chauffeur n'a pas arrêté et la victime a été retrouvée sans vie sur le bord de la route. On ne sait rien de précis à propos de cet accident et l'on n'en a pas encore retracé l'auteur. Cependant, l'on est porté à croire qu'il s'agit d'un camion ayant constaté un certain amoncellement de gravelle qui aurait pu s'échapper sous le choc de l'accident.

Le défunt était âgé de 21 ans et il laisse dans le deuil plusieurs parents et amis.

Outre sa mère, Madame veuve Norbert Drainville (Angéline Farley), lui survivent ses frères et soeurs: M. l'abbé Gérard Drainville, professeur au Séminaire de Joliette; MM. Léon, Guy, Roland et Victor; ses soeurs: Marguerite (des Soeurs des Saints-Coeurs de J. et Marie), à Joliette; Mlles

Jeannette, garde-malade, Madeleine et Anne-Marie.

Les funérailles eurent lieu lundi le 16 juillet à 10 heures en l'église de l'île-du-Pas, au milieu d'une assistance très considérable de parents et amis.

C'est M. l'abbé Gérard Drainville, frère du défunt, qui chanta le service assisté du R. P. Farley, franciscain, comme diacre et du R. P. Emile Lavigne, c.s.v., comme sous-diacre. Des messes basses furent dites aux autels latéraux par MM. les abbés Pelland et Houle, respectivement directeur et procureur du Terrain de Jeux St-Jean Bosco.

Le chant fut exécuté par la chorale du Grand Séminaire de Montréal, dirigée par M. l'abbé Gaston Charbonneau, professeur au Séminaire de Joliette.

L'on remarquait dans l'assistance un grand nombre de membres

(suite de la page 5)

## BLESSÉ À SON TRAVAIL

Le jeune Gilles Destrempe, âgé de 16 ans, fils de M. et Mme Fernand Destrempe de Berthierville, a subi un malheureux accident à son travail, mercredi avant-midi.

Employé à la Berthier Box & Lumber, le jeune Destrempe s'est pris la main dans une machine qui lui a été complètement arrachée, seul le pouce a été épargné.

Le blessé a été transporté à l'hôpital de Louiseville.

## Gilles Désy élu échevin

Lors de la mise en nomination, mercredi dernier, M. Gilles Désy a été élu par acclamation échevin du quartier No 4 de la ville de Berthier. Ce siège était devenu libre par l'absence à trois séances de l'ancien échevin.

Nous félicitons M. Désy.

## CLINIQUE DES DONNEURS de SANG à BERTHIERVILLE



Pierre-Paul Leduc

La clinique mobile des donneurs de sang de la Croix-Rouge visitera Berthierville, mardi le 7 août, et sera ouverte à la Salle Paroissiale de 2 h. 30 à 5 h. de l'après-midi et de 7 h. 30 à 9 h. 30 le soir. La clinique est organisée par M. Pierre-Paul Leduc.

Monsieur Leduc a souligné l'importance des transfusions sanguines en médecine et en chirurgie depuis quelques années. Il a insisté sur la nécessité qu'il y a de maintenir une réserve adéquate de sang dans la banque de la Croix-Rouge. "La Société canadienne de la Croix-Rouge, a-t-il dit, a assumé la tâche de recueillir et de distribuer le sang gratuitement pour tous les patients qui nécessitent une ou plusieurs transfusions sanguines. La Croix-Rouge nous fournit le sang gratuitement, ce qui représente pour le malade une économie de \$25 pour chaque transfusion."

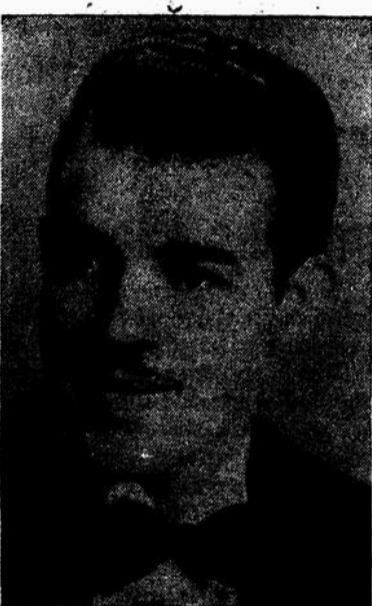
M. Leduc invite tous les citoyens de Berthierville et des environs, de 18 à 65 ans et en bonne santé, de se rendre à la clinique de la Croix-Rouge mardi le 7 août. "Donner une chopine de sang ne rend pas malade, dit M. Leduc. On s'en aperçoit même pas. Mais cette chopine de sang servira à rendre la santé, peut-être la vie, à un père de famille, une jeune maman ou un petit enfant."

## 'Au Vieux Fanal' change de proprio

Les habitués du Lac Corbeau à St-Damien connaissent parfaitement le joli camp d'été portant le nom "Au vieux Fanal". Ce chalet est situé sur une élévation qui offre une vue magnifique à quelques cents pieds du lac Corbeau.

Jusqu'ici ce chalet était la propriété de M. Oscar Beauharnois de Montréal, mais nous venons d'apprendre que M. J. Emmanuel Sylvestre de Berthierville s'en est porté acquéreur la semaine dernière. Félicitations!

## ÉLU PRÉSIDENT



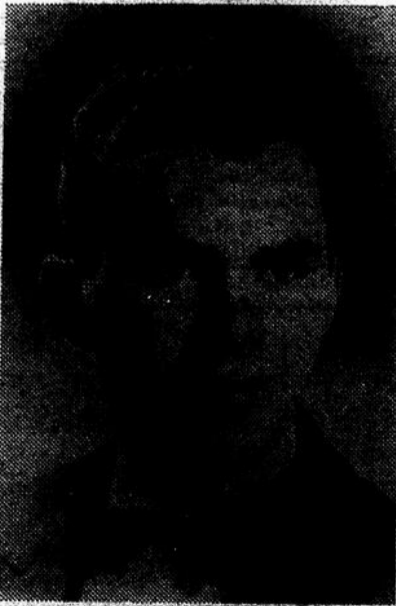
Dr Lucien Henault

Le Dr Lucien Henault de Berthierville a été élu président de la Société Dentaire de Joliette, lors d'une réunion tenue dernièrement à Joliette. Le Dr Henault succède au Dr Lionel Desrochers de Joliette, décédé dernièrement.

## Nouveaux conseillers à Saint-Ignace

Lors des élections municipales tenues à St-Ygnace de Loyola, lundi le 16 juillet, MM. Michel Bergeron, Candide Cournoyer et Fernand Ethier ont été élus conseillers de la paroisse. Nos félicitations aux élus!

## SUCCÈS SCOLAIRES



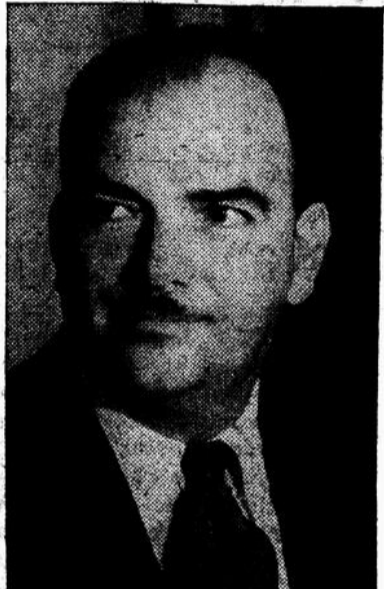
M. Aimé Désy

M. Aimé Désy, fils de M. et Mme F.-X. Désy de St-Barthélemy, qui vient de graduer à l'École Supérieure St-Stanislas à Montréal.

M. Désy poursuivra ses études en septembre à l'Université de Montréal, section des Hautes-Études Commerciales, jusqu'à l'obtention du titre de Comptable Agréé.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès!

## AU POSTE



Claude Jalette

M. Claude Jalette, anciennement employé municipal de Berthierville, fait maintenant partie du corps de police de la Sûreté Provinciale de la route. Bonne chance et bon succès!

## Couronnement de Mlle Claire Tellier "Reine des Cyclistes" jeudi le 2 août à l'Hôtel Vincent

A la suite du beau déploiement sportif que nous a offert, dimanche dernier, le Club Cycliste de Berthierville, une Reine (Mlle Claire Tellier) de Berthierville, a été choisie et élue après s'être classée première dans la vente des billets de tirage.

Le couronnement de Sa Majesté la Reine aura lieu jeudi soir prochain, le 2 août, à 8.00 hres à l'hôtel Vincent de Berthier-Jonction.

Une grande parade aura lieu dans les rues de la ville vers les sept heures, pour se rendre ensuite à l'hôtel Vincent où se fera le couronnement. Cette cérémonie sera suivie d'une soirée de divertissements à laquelle prendront part plusieurs artistes.

TOUS SONT INVITES — L'ENTREE EST GRATUITE.

## Nouveaux propriétaires

Nous apprenons que M. Gilbert Grandchamps vient de se porter acquéreur de la propriété de M. Benoit Paquette à 158 Frontenac.

M. Roger Jalette s'est porté acquéreur du terrain de M. Clément Hubert, situé sur la rue Vaudreuil, en face de l'Imprimerie Bernard.

## INVITATION

Deux connaisseurs et amateurs de danse de Montréal, employés à la Shell Oil, sont venus rencontrer M. Wilbrod Girard, la semaine dernière, pour lui faire l'invitation de se rendre avec eux à Toronto où ils rencontreront un professeur de danse de grand renom.

Nous souhaitons bonne chance à notre ami Wilbrod.

**PÈLERINAGE À L'ORATOIRE ST-JOSEPH**

Organisé par

**LES LACORDAIRE ET JEANNE D'ARC**

Dimanche, le 5 août 1956

DEPART DE LA SALLE PAROISSIALE A BERTHIERVILLE

A 12.30 HRES P.M.

Pour vos billets adressez-vous à :

**M. ROMEO MONETTE**  
**M. LUCIEN CLOUTIER**  
**M. EDOUARD PAGE**

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

**W.-H. GAGNÉ & FILS**

Éditeurs-Propriétaires

**ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant**

6, rue Lafayette — Tél. : 6-8105

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

## Faites vacciner vos enfants avant l'ouverture des classes

Déjà le mois de juillet avance et bientôt sonnera l'heure de la nouvelle année scolaire. Le premier devoir des parents qui ont des enfants d'âge scolaire, c'est de les faire vacciner contre la variole dès avant le commencement des classes. La loi l'exige et le Ministère Provincial de la Santé a édicté des règlements à cet effet: Toute Corporation scolaire ou autres, ou toute personne ayant le contrôle d'une école, d'un collège, d'un couvent, d'une université ou d'une maison d'enseignement, devra refuser d'admettre dans cette institution tout élève qui ne fournit pas de certificat, signé d'un médecin pratiquant dans la Province, de vaccination antivariolique réussie depuis moins de sept ans. L'admission de chaque élève non vacciné constituera une offense distincte.

Les Unités sanitaires de chaque comté provincial tiendront au cours des prochaines semaines des cliniques auxquelles vous pourrez présenter vos enfants pour les faire vacciner. Profitez-en pour y conduire les futurs écoliers ou conduisez-les chez votre médecin de famille. Si vous voulez qu'ils soient admis à l'école en septembre, obtenez dès à présent un certificat de vaccination. La prudence conseille de faire subir à chaque écolier un examen médical avant la rentrée. C'est en vous conformant aux prescriptions de la loi et de l'hygiène que vous préparerez le mieux l'avenir de vos enfants. La population toute entière doit avoir à cœur de conserver à notre province l'excellente réputation, que dans le domaine de la médecine, préventive, elle s'est acquise depuis quelques années.

CASIER POSTAL 2/3

TEL : 3709

**Me André Joly, B.A., L.L.L.**

AVOCAT — PROCUREUR

4 Place Bourget sud,

Joliette, Qué.

**BUREAU A BERTHIERVILLE**

le jeudi de 7 h. à 9 h. p.m.  
au numéro 57 de Frontenac  
Tél. : 6-4580

**BUREAU A ST-GABRIEL DE BRANDON**

Chez D. Trudeau & Fils  
le samedi de 2 h. à 6 h. p.m.  
au numéro 105 rue Dequoy  
Tél. : 89

**POUR VOS REPARATIONS GENERALES DANS VOS VETEMENTS**  
PRESSAGE ET REPARATIONS POUR VETEMENTS DE DAMES ET MESSIEURS

PRESSAGE DANS LA MEME JOURNEE

Revers de pantalons — Bords de manches faits à neuf.  
le tout : exécution et réajustement faits par un expert.

AUSI REPARATIONS MINEURES DANS LA FOURRURE.

Satisfaction garantie.

**MARIANE VALET SERVICE**

Mme D. Pouliot, prop.

TEL: 6-4489 — 98 FRONTENAC — BERTHIERVILLE.

## L'américain Longsjo se classe premier

Résultats des critères de Berthierville

La première épreuve inscrite au programme de notre gala sportif était le critérium de 15 milles réservé aux coureurs de la classe C.

Vingt-et-un concurrents représentés 7 clubs prirent le départ. Dès le premier tour effectué à vive allure il y a des lâchés, et en raison des sprints qui ont lieu tous les 5 tours, 12 coureurs seulement parviendront à terminer la course. Des primes sont allouées à chaque sprint et l'intérêt de l'épreuve en est fortement augmenté. Jean Rafa offre une prime spéciale de \$5 puis M. Paul Guèvremont en offre une également. Enfin M. Rosaire Lemay, organisateur de la course La Tuque - Shawinigan qui doit se dérouler dimanche prochain, y va lui aussi de ses \$5. Bravo et merci à ces sportifs. Dans le dernier tour le jeune Michel Montet, nouvelle recrue du C. C. Berthierville se détache irrésistiblement et gagne nettement détaché.

Voici le classement final :  
1er Michel Montet, C.C. Berthierville.  
2e Marcel Rigot, Paris-Sport  
3e Paul E. Lavoie, Club Torelli  
4e Serge Abraham, Club Baggio  
5e André Dufresne, C. Tessier  
6e Jean-P. Laramée, Club Tessier  
7e Roctlof Crostween, Club Baggio  
8e Jean Racine, Indépendant  
9e André Charette, Lyon-Sport  
10e Raoul Cyr, C. Baggio.

M. Montet gagne le trophée Excel pour le club de Berthierville.

Le grand Critérium de 35 milles pour coureurs des classes A et B avait réuni au départ les meilleurs cyclistes de la Province et l'Américain Art. Longsjo, vainqueur en 1954 de la course Québec - Montréal. La lutte promet d'être serrée et l'on s'aperçoit que

(suite à la page 15)

**PNEU SANS CHAMBRE À AIR**  
"TUBELESS SUPER-CUSHION"

de luxe

**GOODYEAR**

Ne coûte pas plus cher qu'un pneu ordinaire avec chambre à air

- Protection contre les éclatements.
- Moins de crevaisons.
- Va sur les jantes ordinaires.
- Roulement moins bruyant. Conduite plus facile.

A94F Rev.



**BERTHIERVILLE AUTOMOBILE**



## LE CARNET SOCIAL

### NAISSANCES : —

**COUTU** — Le 12 juillet a été baptisé Joseph, Paul, Roger fils de M. et Mme Rosaire Coutu (Georgeline Godard). Parrain et marraine : M. et Mme Paul Coutu.

**BLAIS** — Le 15 juillet a été baptisée Marie, Germaine, Pierrette fille de M. et Mme Marcel Blais (Jacqueline Coutu). Parrain et marraine : M. et Mme Julien Coutu.

\* \* \*

**CLOUTIER** — Le 15 juillet a été baptisée Marie, Emelia, Diane fille de M. et Mme Jean-Paul Cloutier (Annette Perreault). Parrain et marraine : M. et Mme Guillaume Cloutier.

\* \* \*

**CHAMPAGNE** — Le 16 juillet a été baptisée Marie, Alice, Rose fille de M. et Mme Rosaire Champagne (Irène Moreau). Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Champagne.

\* \* \*

**HOUDE** — Le 17 juillet a été baptisée Marie, José, Louise, Berthe, fille de M. et Mme Philippe Houde (Annette Brissette). Parrain et marraine : M. et Mme Gabriel Houde.

\* \* \*

**CHAPUT** — Le 22 juillet a été baptisé Joseph, Gaston, Daniel fils de M. et Mme André Chaput (Thérèse Blais). Parrain et marraine : M. et Mme Gaston Gaboury.

### MARIAGES : —

Le 14 juillet avait lieu le mariage de M. Charles Bellehumeur fils de feu Viateur Bellehumeur et de Mme Lucienne Bellehumeur et Mlle Denise Rocheleau fille de M. et Mme Emile Rocheleau de Berthierville.

\* \* \*

Le 21 juillet avait lieu le mariage de M. Yvon Chaput fils de feu Jos. Chaput et de Mme Robéa Chaput à Mlle Jeannine Brunelle fille de M. et Mme Wilfrid Brunelle de Berthierville.

Le 25 juin dernier avait lieu le mariage de M. Maurice Daviault fils de M. et Mme G.A. Daviault de Berthierville à Mlle Cécile Martin fille de M. et Mme Adrien Martin de L'Île Verte, Rivière du Loup.

### DECES : —

Le 13 juillet a été inhumé dans le cimetière de Berthier, le corps de Mme Marie Prévaille épouse de Antonio Marcoux, décédée le 10 juillet dernier à l'âge de 70 ans et six mois.

Le 17 juillet avaient lieu les funérailles de Victor Laporte fils de feu Adélar Laporte et de Urbina Guilbault, décédé à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette à l'âge de 63 ans et sept mois.

### A ST-FAUSTIN : —

M. Yvon Parent de St-Ambroise, Mlles Denise et Pierrette Ladouceur, ainsi que M. et Mme Jean-Guy Ladouceur de Ste-Elisabeth ont fait un séjour à St-Faustin dernièrement.

### A BAIE-MISSISQUOI : —

Mlles Jeanine Latour, Lise Latour, Pierrette Hamelin et Rosanne Rousseau ont passé quelques jours de repos à la jolie et tranquille place d'été de Baie-Missisquoi.

### VISITE DES CHUTES NIAGARA : —

Mlles Estelle Bonin, Jeanne d'Arc Rousseau, Judith Fernet et Marthe Hay ont passé quelques jours de vacances aux Chutes-Niagara.

### OLD ORCHARD : —

M. le docteur Lucien Hénault, Mme Hénault et leur fillette Renée sont de retour de leur vacances à Old Orchard.

(suite à la page 10)

## 20 FILLES DEMANDÉES

pour ouvrage de couture à la main.

TRAVAIL FACILE — BON SALAIRE  
CONDITIONS AVANTAGEUSES

S'adresser au :

**BUREAU DE V-N KNITTING MILLS**

ENTRE 9 HRES A.M. ET 5 HRES P.M.

## Pourquoi détruire vos vieux meubles ?

**E. LABELLE & FILS**

vous transformeront vos vieux meubles tels que: CHESTERFIELDS, MOBILIERS DE CHAMBRE, DE SALLE A DINER, DE VIVOIRS, PIANOS, ETC., ETC.

**SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES**

Estimés sans obligation. — 40 années d'expérience dans les meilleures maisons de Montréal, dont la maison HENRY MORGAN.

**E. LABELLE & Fils**

TEL: Lanoraie 544

LANORAIE, P. Q.

# LA CHRONIQUE DU CYCLISTE

## ÉCLATANT SUCCÈS DU GRAND GALA SPORTIF

Malgré le temps incertain, une foule nombreuse s'est rendue dimanche après-midi au Parc Berthier afin d'assister à la grande fête sportive organisée par le club cycliste de Berthierville.

Présidée par son honneur Monsieur Azellus Lavallée, député du comté de Berthier, et honorée par la présence du maire de Berthierville, du maire de la Paroisse et de plusieurs maires du comté, cette réunion remporta un succès sans précédent.

Dès son arrivée, le populaire fantaisiste Jean Rafa s'empare d'un micro invité par Gilles Tessier et durant toute la fête il ne cessera de renseigner la foule sur le déroulement du programme.

La célèbre Harmonie Calixa Lavallée de Sorel met le feu aux poudres en exécutant quelques pièces de son répertoire.

A 1 h. 30, c'est l'appel des concurrents pour la course de 15 milles. Dans cette épreuve réservée aux coureurs de la classe "C", 25 jeunes athlètes, venus de toutes parts viennent s'aligner.

Monsieur Azellus Lavallée pénètre alors sur la piste et remet à M. Fernand Aucoin une enveloppe contenant un généreux octroi qu'il a obtenu du Ministère de la Jeunesse pour subventionner le Club. Le Maire et les échevins de Berthierville ont fait don des costumes qu'endossent les cyclistes locaux. Après que l'assistance eut écouté avec recueillement l'Hymne National, interprété par l'Harmonie, notre sportif Député, cha-

leureusement applaudi, coupe dans un geste symbolique le ruban qui ouvre la piste aux coureurs et c'est le départ de cette première épreuve.

Emailée de nombreux sprints et agrémentée par des primes alléchantes cette course est finalement remportée par Michel Montet, un jeune Français de 19 ans, nouvel équipier du C. C. Berthierville recruté par Lucien Rougier.

Puis c'est le match tant attendu: Jean Rafa s'attaque au célèbre Théophile Plouffe, champion de la Province en 1911 (à la scène et à l'écran).

Disputé sur un tour, le duel est homérique, car nos deux compères se livrent, semble-t-il, un combat acharné. Sous les applaudissements frénétiques de la foule en joie, Théophile l'emporte finalement en devantant son valeureux adversaire de... l'épaisseur d'un pneu!

C'est maintenant aux vedettes du cyclisme d'entrer en piste pour la course de 35 milles. Les coureurs les plus réputés de la Province sont aux prises, ainsi que le célèbre Américain Art. Longsjo.

Dès le départ, l'Américain s'enfuit, et ses adversaires ne réagissant pas, il poursuit son effort et rafle de nombreuses primes. Il parvient ainsi à prendre un tour d'avance à ses adversaires. On remarque cependant la belle tenue de nos coureurs locaux et notamment, Georges Helaouet, Fred Tellier et Roger Lévêque sont applaudis pour leur combativité, tandis que Claude Côté, malchanceux est chaleureusement encouragé.

Longsjo est le grand vainqueur de cette belle course qui a tenu le public en haleine durant les 70 tours qu'elle comportait.

Les trophées offerts par la Brasserie Dow, le Pain Excel et le Théâtre Royal de Berthier sont en-

suite remis à leurs vainqueurs respectifs et l'on en vient à la Proclamation de la Reine du Club Cycliste. C'est la gentille Claire Tellier, sœur de notre Fred, qui ayant totalisé le chiffre impressionnant de 162 carnets de billets vendus, décroche le titre tant envié devant ses cinq charmantes camarades.

Après les embrassades et les félicitations d'usage, on procède alors au tirage du gros lot et des prix de présence.

C'est M. Marcel Simard de Baie St-Paul qui, avec le No 2128, gagne le magnifique réfrigérateur offert par M. J. René Jourdain.

Madame Camille Tellier, de Berthierville gagne le prix de présence offert par Monsieur Larose, propriétaire de l'Hôtel St-Laurent.

Monsieur Lessard de Berthierville gagne le prix de présence offert par la distillerie Melcher's.

Monsieur R. Lemay de Giffard gagne le prix de présence offert par M. Q.-R. Lincourt.

Et l'on termine cette mémorable réunion en décernant aux coureurs, les prix qu'ils ont si vaillamment gagnés.

Les organisateurs adressent leurs plus vifs remerciements à tous ceux qui de près ou de loin, généreux donateurs ou collaborateurs dévoués, ont contribué au succès de cette belle fête.

Une mention spéciale pour M. Rosaire Rivard qui avait mis gratuitement son Parc à leur disposition et à notre sportif Député qui est intervenu auprès d'un ministre pour encourager leur club.

Egalement à Gilles Tessier qui a si magistralement tenu son rôle d'annonceur.

Enfin merci à tous ceux dont il nous est impossible de citer le nom de crainte d'en oublier car ils sont nombreux, et à tous les spectateurs qui par leur présence ont permis à ceux qui ont créé le club cycliste de réaliser un rêve qui leur était très cher: Faire mieux connaître Berthierville et initier sa jeunesse aux joies pures du sport cycliste.

L. R.

## — En Juretant —

### COURS SPECIAL A ST-LUC POUR INFIRMIERES.

Le cours spécial de 11ème année condensé en quatre mois et demi, destiné à toutes les jeunes filles dont les études se sont terminées en 10ème année et qui désirent cependant suivre le cours de trois ans d'élèves infirmières, s'ouvre à l'Hôpital St-Luc, 1058 rue St-Denis, à Montréal, le 6 septembre prochain.

C'est un cours absolument gratuit et les jeunes filles qui s'y inscrivent reçoivent également le logement et la pension à titre gracieux. Elles n'ont aucun travail à accomplir en dehors de leurs études de quatre mois et demi, dont le couronnement est l'obtention d'un diplôme de 11ème année qui leur permet d'entrer dès février prochain, à l'Ecole d'Infirmières de l'Hôpital St-Luc.

Il faut être âgée d'au moins dix-sept ans et avoir terminé une dixième année d'études. Sur demande téléphonique ou par lettre, adressée à la directrice du Nursing et de l'Ecole d'Infirmières de l'Hôpital St-Luc, 1058 rue St-Denis, à Montréal — Téléphone: Harbour 9121 — tous les renseignements désirés seront fournis. Il faut se hâter car le cours débute le 6 septembre et les inscriptions sont forcément limitées et doivent être faites autant que possible avant le 15 août.

### AUX FINISSANTS DE DOUZIEME ANNEE.

Arrivés au terme de l'Ecole primaire supérieure, les finissants de douzième année doivent de toute nécessité faire un choix. A l'intersection de la vie où ils sont brusquement placés croisent des routes diverses. D'un côté il y a les attrayantes avenues du commerce, de l'industrie, des carrières libérales ou scientifiques. De l'autre, s'élançant vers les hauteurs spirituelles les voies du sacerdoce et de la vie religieuse. Où aller? Quelle direction faut-il prendre? Question d'importance primordiale!

Pour le plus grand nombre la réponse ne comporte pas de réelles difficultés. Une carrière profane s'accompagnant normalement d'un heureux mariage, voilà qui peut combler des aspirations humaines tout à fait légitimes. Mais il n'y a pas que cela. Sur un si grand nombre de jeunes gens qui désirent faire de leur vie une chose grande et noble, féconde aussi bien pour Dieu, pour les hommes que pour eux-mêmes, ne devrait-il pas y en avoir au moins quelques-uns qui optent, pour plus haut service.

Le jeune homme vraiment chrétien ne craint pas de retourner en tous sens l'interrogation si lourde de conséquences: "Suis-je de ceux que le Divin Maître appelle à devenir prêtre, religieux ou missionnaire?" Partant de là, il est normal qu'une promotion de douzième comporte, elle aussi, la part de Dieu, à côté des vocations purement profanes.

Les appelés — et il s'en trouve sûrement un certain nombre — ont fini la 12e et ont 18 ans ou plus. N'est-ce pas un peu tard, se diront-ils, pour entreprendre des études classiques? N'aurait-il pas mieux valu commencer après la 7e année, à l'âge de 13 ou 14 ans? Et puis intervient la fameuse question de finances qui en arrête plus

(suite à la page 15)

### ANDRÉ A. AUDETTE, D. C.

#### CHIROPATICIEN

Le samedi à Berthierville  
Téléphone: 6-4580  
4065, St-Denis Montréal  
Tél.: Avenue 8-5278

Quand le deuil vous frappe! Pour vous servir...

## ANACLET LEMIRE

Directeur funéraire

Salons mortuaires modernes — Monuments  
Fleurs — Ambulance — Etc.

125, rue Frontenac — Tél.: 6-4552 — BERTHIERVILLE, Qué.

## SERVICE DE TÉLÉVISION

PAR UN "SPÉCIALISTE"

SERVICE CERTIFIÉ SUR TOUTES MARQUES



CONSULTEZ

## RAYMOND SANSCHAGRIN

Technicien en Télévision — Membre du R.T.T.A., U.S.A.

48-A IBERVILLE (PLACE DU MARCHÉ)

TEL.: 6-4314

BERTHIERVILLE

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

### POURQUOI ACHETER VOS BIJOUX A L'ETRANGER

## La Bijouterie R. A. GERVAIS

Vous offre tous les avantages des grands magasins par la quantité et la qualité des marchandises, leur bas prix et la garantie sans condition.

Sa devise est: satisfaction garantie ou argent remis

## SPÉCIAL! BIJOUX D'ÉTÉ

pour vous mesdames. Nous venons de recevoir un vaste assortiment de

### Colliers • Bracelets • Boucles d'oreilles • Épingles

de toutes sortes et convenant parfaitement avec vos toilettes d'été.

LE CHOIX DE COULEURS EN EST GRAND ET LES PRIX CONVIENT A TOUTES LES BOURSES.

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITÉS A VENIR LES VOIR.

## R. A. GERVAIS

111 Frontenac — Tél.: 6-4305 — Berthierville.

(Voisin du Bureau de Poste)

OPTOMETRISTE

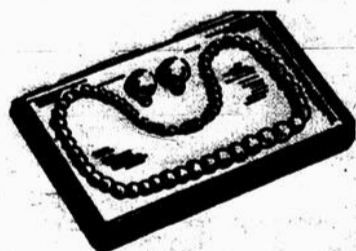
OPTICIEN

## J.-E. ST-JEAN

Bureau chez R.-A. Gervais

111, de Frontenac  
B.P. 89

Tél.: 6-4305  
Berthierville, P. Q.



## Les cocktails

Un matin, dans le courrier, on trouve une petite carte signée par une personne dont on vient à bout de se rappeler l'existence après quelques efforts de mémoire . . . C'est une invitation en bonne et due forme pour un cocktail. Sur la carte suivent la date (nécessairement) et deux chiffres plutôt secs : 6 à 8. Ceci pour nous informer que l'hôtesse veut nous voir, mais ne tient pas à ce que nous prolongions notre visite autre mesure! . . .

Nous sommes loin des salons historiquement célèbres où Mesdames de Rambouillet, de Récamière, de Staël lançaient des invitations ampoulées ainsi que l'exigent leur siècle poudré et fionnés "Il me plairait de vous voir sur le tantôt . . . Je vous aurais mille grâces . . . Me feriez-vous le grand honneur et le plaisir insigne de venir . . ."

Foin des expressions pompeuses : un nom et deux chiffres, c'est assez pour nous, et l'arrivée de la petite carte déclenche aussitôt notre vanité : "Quelle toilette vais-je mettre?" . . . Car, pour se faire bousculer, presser, secouer, mettre en sandwich, il convient d'être impeccable et ultra-chic des pieds à la tête . . .

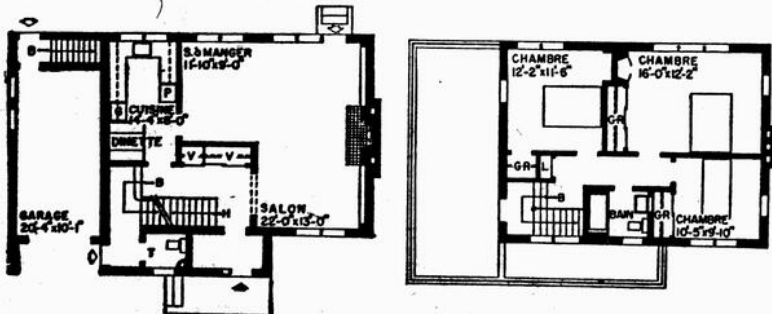
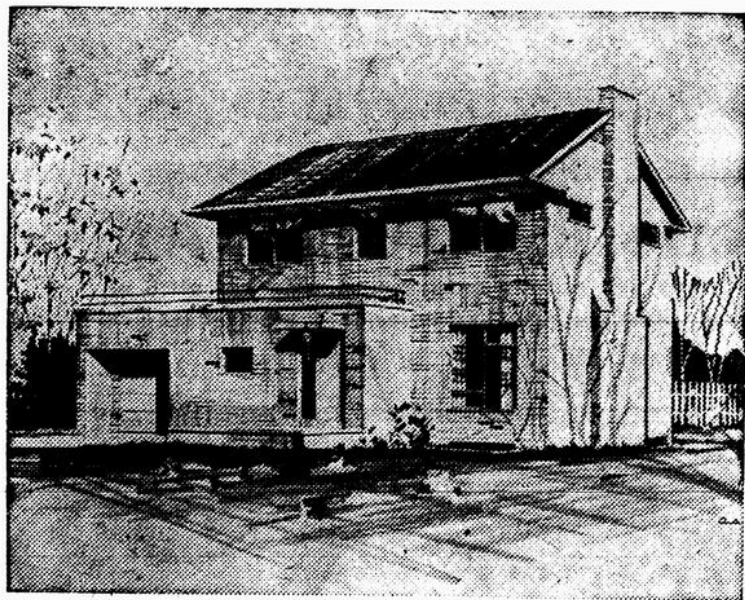
En arrivant au cocktail, il est de mise de courir à la recherche de la maîtresse de maison qu'on risque de découvrir après de sérieux efforts, à l'aide d'un grand travail, au détriment de ses souliers fins . . . à condition toutefois qu'elle ait une taille légèrement au-dessus de la moyenne! Il convient encore de lui présenter ses hommages essouffés et de lui faire des compliments appropriés dont elle ne se souviendra probablement pas. Inutile de s'épuiser en de trop longs compliments, car elle sera happée au passage par d'autres invités qui, pour remplir leurs devoirs de civilité, doivent utiliser le "kidnapping" . . .

Dans un cocktail, il n'est jamais de mise d'avoir les mains vides: un verre, des canapés, un sandwich, une main qu'on presse, voilà qui fait de nous des prestidigitateurs mondains. Pour saluer une connaissance, il faut toujours compter sur le courant qui est parfois contraire . . .

Il est de mise de se fabriquer plusieurs nouveaux amis à qui les cocktails nous autorisent de faire de grandes confidences . . . quitte à les oublier demain (les amis et les confidences !)

Ah! on est bien loin des salons clos d'autrefois, avec leur lumière tamisée, leur intimité compromettante, leur atmosphère ouatée, leurs propos spirituels ! Quand on sort d'un cocktail, parce que l'heure a sonné, parce qu'on n'a plus ni faim, ni soif, et qu'on est brisé et assourdi, on se dit : "Quelle réception superbe . . . que de monde . . . quelles belles relations!"

MADELEINE



MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—L'architecte G. Burniston de Toronto a songé à assurer des conditions confortables de vie en traçant ce modèle de maison de trois chambres et à deux étages. L'apparence extérieure devient plus moderne si on ajoute un prolongement au bâtiment principal, lequel comprend un toit en terrasse et un garage attenant.

A l'intérieur, on relève plusieurs points intéressants, le salon de très grandes dimensions est particulièrement intéressant de même que la cuisine avec son espace de travail en forme de U, et l'espace réservé pour les repas. Il y a une salle de toilette au premier étage, et on a réservé suffisamment d'espace pour les garde-robes. La chambre principale qui mesure 16 pieds sur 12 pieds 2 pouces comprend deux garde-robes ainsi que deux commodes-toilettes à même.

L'aire totale de parquet de la maison est 1,636 pieds carrés tandis que le cubage est 23,972 pieds. Les dimensions extérieures y compris le garage, sont 29 pieds sur 42 pieds 9 pouces. On peut se procurer à un coût minimum les plans de cette maison qui porte le numéro 519, à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

# HOMMES ! d'affaires !



Avez-vous déjà réfléchi à ce que peut rapporter une

## Annonce régulière

dans votre JOURNAL LOCAL ?



98%

de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à une publicité soignée et faite régulièrement. POURQUOI ne seriez-vous pas de ceux-là ?



## LE Courrier DE BERTHIER

vous offre les avantages d'une PUBLICITÉ EFFICACE à des taux raisonnables

Demandez notre carte de tarifs ou notre représentant

N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE

dans

## LE Courrier DE BERTHIER

constitue l'un de vos meilleurs placements

## Votre sang peut sauver une vie



De combien de transfusions de sang ce patient sur la table d'opération aura-t-il besoin ? Pour mettre toutes les chances de son côté et pour permettre au chirurgien de travailler sans inquiétude quant aux conséquences désastreuses que pourrait entraîner une carence de sang, chaque citoyen est prié de faire sa part et de donner une chopine de sang au moins une fois par année. La clinique de la Croix-Rouge visitera Berthierville mardi le 7 août. Que chaque donneur habituel y vienne et amène un nouveau donneur.

## LE SYNDICALISME EST UNE NÉCESSITÉ

Selon le maire Horace Boivin qui portait la parole au banquet de la Fédération nationale du textile, réunie en congrès à Granby, le syndicalisme ouvrier est une nécessité pour améliorer les conditions sociales du travailleur et prévoir l'avenir devant les problèmes nouveaux qui surgiront à cause de la mécanisation. M. Boivin s'est dit un ami de la classe ouvrière et s'est déclaré heureux de constater que Granby, une ville à 90% ouvrière, est devenue un château-fort de la coopération.

Le président général de la Fédération, M. René Gosselin, de Granby, a pour sa part déploré le fait que l'on comprenne mal le syndicalisme. Sans l'union, le monde du travail serait désorganisé; l'équilibre des richesses ne pourrait être entrevu comme possibilité prochaine.

M. Gosselin rappelle aux commerçants en particulier, que le travailleur reste à la base de son succès puisqu'il constitue le vrai pouvoir d'achat et ce pouvoir va augmentant avec les réussites du syndicalisme.

## Saviez-vous que...

- ✦ Les vacances ont cet inconvénient, qu'au retour, la besogne quotidienne paraît plus fastidieuse, qu'à l'habitude.
- ✦ Le silence est peut-être pacifiant, mais il a vite fait de devenir embarrassant...
- ✦ La compagnie Telephone Bell a commencé d'installer des cabines de téléphone en aluminium à Montréal-Est.
- ✦ Sous une apparence froide, et plutôt sévère, Battent souvent les coeurs les plus sensibles.
- ✦ Colette LeSage (originaire de Saint-Léon) vient de prendre sa retraite, après 53 ans de journalisme à La Presse. Cela en représente des coups de plume!
- ✦ On a dit d'elle, qu'elle avait une intelligence supérieure, et un coeur en or, ouvert à deux battants. Ses chroniques en étaient la preuve.
- ✦ Un ancien curé de Saint-Barthélemy a fait trois séjours en Europe. Le gaillard avait le pied marin, ou le portefeuille bien garni.
- ✦ Les querelles sont déjà vaines quand on a vingt ans. Combien le sont-elles davantage lorsqu'on approche le misérable déclin de la vie.
- ✦ Dans la vie, comme dans la rue, on ne fait que passer plus ou moins rapidement.
- ✦ Aide-toi, et le ciel t'aidera. Autrement dit, débrouille-toi. C'est parfois dur.

## Bernard-Marie Drainville...

(suite de la 1ère page)

du clergé, les confrères du défunt, les Moniteurs et Monitrices des Terrains de Jeux, etc.

Nous offrons aux membres de la famille en deuil l'expression de nos plus sincères condoléances dans cette cruelle épreuve.

### RAPPELE A LA MAISON DU PERE

Vendredi soir dernier décédait accidentellement, à l'âge de 21 ans, Bernard Marie Drainville de l'Île Du Pas, ancien élève au Séminaire de Joliette.

Bernard commença ses études classiques au Séminaire au mois de septembre 1947. Le 1er juin dernier il terminait son cours et le 3, il recevait le ruban de la profession qu'il envisageait pour l'avenir. Dieu a voulu le prendre avec lui : que Sa Sainte Volonté soit faite.

La principale qualité qui faisait de Bernard l'être le plus aimable et le plus sociable, était sa bonne humeur continuelle et son dévouement insurpassable pour les jeunes comme pour les moins jeunes. Au Séminaire, il fit partie activement de la J.E.C. et de la St-Vincent de Paul, travailla à la renaissance de l'A.J.C. et, principalement cette année organisa des jeux pour les quelques 150 élèves d'éléments qui avaient besoin d'un père pour apprendre à occuper leurs temps libres.

Cet été il était grand chef au terrain de jeux St-Jean Bosco et était renommé auprès des enfants comme auprès des chefs et des aînés pour son entraînement et son esprit de service.

En plus d'être un père pour les jeunes, il fut un vrai frère pour les compagnons de sa classe. Il a grandement contribué à bâtir cette union qui nous rassemble et cet esprit de charité qui nous rend si forts, seul ou en groupe.

## Clinique de bébés aux écoles de la paroisse de Berthier

Il y aura vendredi prochain le 3 août clinique de bébés et d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche ainsi que vaccination contre la variole dans les écoles de la paroisse aux heures et endroits suivants :

- 9 h. 30 : Ecole du rang du Nord.
- 10 h. : Ecole double de la Grande Côte.
- 10 h. 30 : Ecole de la Grande Côte près de la pépinière.
- 11 h. : Ecole Ste-Philomène
- 1 h. 45 : Ecole de la petite rivière côté nord en bas.
- 2 h. : Ecole du St-Esprit
- 2 h. 30 : Ecole de la petite rivière côté nord en haut.
- 3 h. : Ecole de la petite rivière côté sud en haut.
- 3 h. 30 : Ecole de la petite rivière côté sud en bas.
- 4 h. : Chez M. Donatien Clermont.

Il n'avait pas l'intelligence d'un savant mais il avait un coeur de jeu. C'est certes plus essentiel. Dieu l'a rappelé avant même qu'il eut pu voir le rêve de sa jeunesse : son diplôme de Bacheliers ès-Arts. Il allait le chercher quand la mort le frappa : que Votre Volonté soit faite.

Nous savons où se trouve Bernard et nous ne lui demandons qu'une seule chose : nous apporter son aide d'ici à ce que Dieu nous donne le bonheur de le rejoindre.

Ses Confrères,  
par J. M.

# VENTE D'ÉCOULEMENT

ABANDON DES AFFAIRES POUR CAUSE DE SANTE

CHEZ

## Madame A. C. CARLE

145 FRONTENAC

BERTHIERVILLE

(Comme on le sait Mme Carle tient son commerce dans le même établissement que Mlles Thérèse et Miradora Manègre)

## LINGERIE POUR DAMES

Tout sera vendu au prix coûtant

- SOUS-VETEMENTS
- GANTS
- PYJAMAS
- BOURSES
- ROBES DE NUIT
- BLOUSES, ETC.
- GILETS DE LAINE DE 12 A 20 ANS

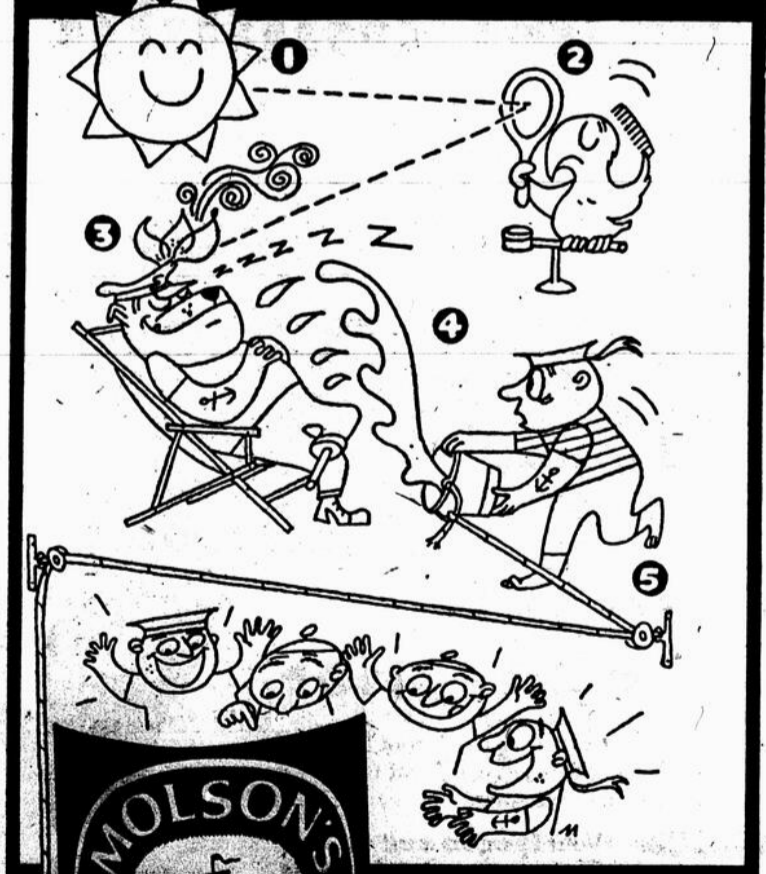
PROFITEZ DE CETTE CHANCE UNIQUE :

PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS.

CETTE VENTE COMMENCE VENDREDI MATIN

RENDEZ-NOUS VISITE IMMEDIATEMENT

## Quoi de plus simple?..



(1) Le soleil réfléchi dans le miroir du perroquet (2) met le feu à la casquette du commandant (3). Le second lance un seau d'eau (4), ce qui tire sur la corde (5) qui hisse le pavillon. L'équipage crié en chœur:

"UNE MOL POUR MOI"

Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicerie du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOTRE ARRÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

# ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOTES SUR SAINT-BARTHÉLEMY : —

Histoire générale : Série II (suite — No 67)

Le chanoine Edmond Moreau, Vc curé de St-Barthélemy 1879-1893 (suite)

Le Baron de Charette reçut à Saint-Barthélemy un accueil tout empreint d'amitié et d'admiration. A la porte de l'église, au couvent, les religieuses et leurs élèves brûlaient du désir de se faire présenter l'illustre visiteur. M. Moreau ne manqua point de l'y conduire. Il savait que le Baron rapporterait de cette visite l'un de ses plus étonnants souvenirs. Il ne se trompa point. L'enthousiasme empoignant des élèves, qui perçait dans leurs chants, leurs paroles, leur attitude admirative et affectueuse, l'aurore que la joie faisait planer sur le front des religieuses émut le général jusqu'aux larmes. Les Soeurs ont conservé dans les chroniques de la Maison le récit de cette visite rédigé par un journaliste montréalais qui le publia dans les journaux de la Métropole. Nous Citons :

"La paroisse et le couvent de Saint-Barthélemy ont eu hier un honneur digne d'envie. M. le Baron de Charette, Lieutenant Colonel de l'armée pontificale dans laquelle ont servi les Zouaves canadiens s'est rendu ici dans le but de faire une visite à l'Aumônier général des Zouaves, M. Edmond Moreau. Le Baron était accompagné du Marquis de LaRocheffoucauld et du Recorder de Montigny...

"Dans l'après-midi, le général visita le couvent de St-Barthélemy. Les élèves exécutèrent d'abord un hymne religieux et guerrier : "La Sainte Bannière" avec un tel enthousiasme que l'émotion gagna tous les cœurs.

"Ensuite, une demoiselle, accompagnée de deux petites portant le fanion du Sacré-Coeur et des fleurs naturelles, présenta l'adresse suivante :

"Monsieur le Baron, Nous avons peine à croire à la réalité du bonheur que ce jour nous apporte. Comment, en effet, pouvions-nous supposer que nous, élèves d'une modeste Maison d'éducation des rives du Saint-Laurent, aurions un jour l'honneur de recevoir au milieu de nous, un chevalier du caractère de ces preux du Moyen-âge dont l'histoire a tant de fois enthousiasmé notre imagination. Comment pouvions-nous prétendre à l'honneur d'ouvrir les portes de notre humble maison au digne descendant du valeureux Géant de la Vendée !... "Comment pouvions-nous espérer qu'un jour franchirait notre seuil, le héros chrétien, le chef des Croisés modernes ?

"Ah, Monsieur le Général, votre condescendance nous confond !!! Nous ne savons que dire, nous ne savons que faire.

"Nous voudrions bien pourtant vous exprimer notre gratitude, nous voudrions pouvoir vous peindre toute notre admiration pour cet esprit chevaleresque, pour cet héroïsme chrétien, pour cet amour de l'Eglise, qui forment une auréole glorieuse et bénie autour de votre front !!!

"Votre nom déjà connu et si vénéré dans notre jeune pays nous sera doublement cher, à nous, élèves de ce pensionnat, pour l'insigne faveur que vous nous faites aujourd'hui.

"Daigne le Ciel recevoir les souhaits que nous formons pour votre personne et pour votre famille. Veuillez Dieu agréer les vœux que nous formulons pour le succès de la noble cause légitimiste dont vous êtes l'une des brillantes personnalités en France, et pour

le triomphe de la cause encore plus grande de Jésus-Christ dont vous êtes le type des défenseurs.

"Ce sont nos cœurs de françaises et de catholiques qui exhalent ces vœux :

"Soyez heureux, M. le Baron ! Soyez victorieux !

"Vive Henri V ! Vive Léon XIII !

"Le Général répondit :

"Mesdemoiselles, vous venez de chanter un choeur tout patriotique, tout national. Vous venez de me résumer toute ma carrière, tout ce que j'ai fait et tout ce que je dois faire. Ce sont vos cœurs de françaises et de catholiques qui ont formulé ces vœux. Je le vois bien, car vous venez de paraphraser les propres paroles que Léon XIII me disait la seule fois que j'ai eu le bonheur de le voir : "Gardez-le bien ce drapeau de l'honneur, soyez-lui toujours fidèle ! En étant fidèle aux principes dont il est l'emblème, vous ne vous trompez ni dans votre foi ni dans vos opinions politiques. "Gardez ce drapeau, c'est toute mon ambition, Mesdemoiselles, mais je ne puis le garder seul... L'irrégion débordante dans le monde et la France ! Mais la prière est toute puissante sur le coeur de Dieu, surtout la prière des enfants ; priez donc pour que je puisse bien garder ce drapeau de l'honneur, de la foi..."

"Les bonnes Soeurs lui avaient préparé la plus charmante réception possible. Tout ce qu'il peut y avoir de sentiments, de délicate admiration pour un soldat du Pape, d'amour de l'Eglise et de la France catholique avait été réuni et présenté au Général par de jeunes élèves. M. de Charette était vivement ému ; son coeur de soldat n'y tenait plus et des larmes perlaient sous sa paupière pendant qu'il remerciait en termes chaleureux et éloquentes la Communauté du sympathique accueil qu'elle lui faisait.

"Au moment du départ, le Général, se tournant vivement du côté des Religieuses : "Mesdames leur dit-il, qu'allez-vous penser des Zouaves après nous avoir vus pleurer ainsi ?" — "Rien que de bonnes choses, répond l'une d'elles, d'un ton aisé, nous savons que les braves ne pleurent que devant les enfants. "Inutile de dire que ce mot charmant a été accueilli comme l'une des fleurs les plus belles du bouquet offert à M. de Charette par la Communauté de Saint-Barthélemy.

"Le Général de Charette laissa le couvent et la paroisse de Saint-Barthélemy, extasié d'y trouver tant de foi, d'amour pour l'Eglise et la vieille France et d'admiration pour les soldats du Pape.

(suite à la page 11)

Hospitalisation Familiale avec ou sans salaire — Accident et Maladie, ou accident seulement.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE Responsabilité publique, personnelle ou patronale.

Autant de problèmes pour vous ! Confiez ces problèmes à VOTRE AGENT :

**J.-HENRI GAGNON**

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain.

TELEPHONE : 577 LANORAIN

**NOUVELLE!** POUR LES CAMIONNEURS

NOUVEAU PNEU DE CAMION TRANSPORT **Firestone**

Vous donne jusqu'à **35% plus de MILLAGE ANTIDÉRAPANT**

ACHETEZ LE PNEU Firestone ENTREZ LE VOIR!

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Téléphone: 6-3795

Berthierville, P. Q.

**BRASSAGE CONSTAMMENT ÉPROUVÉ** qualité toujours uniforme

No 6 D'UNE SÉRIE

Fermentée sous contrôle, **TOUJOURS DOUCE**

Jamais trop amère la bière Carling Red Cap garde toujours son goût parfait. C'est pour cela que durant sa fermentation nous l'écumons de façon à en enlever tout ce qui pourrait la rendre âpre ou trop amère. Nous obtenons ainsi une bière uniformément douce. Et ce n'est là qu'une des nombreuses raisons qui font que chaque bouteille de Red Cap est aussi bonne, aussi délicieuse que la précédente!

Oui, le brassage de la Red Cap est constamment éprouvé. Grâce à la compétence insurpassable de ses brasseurs et à ses procédés des plus modernes, Carling vous apporte une bière toujours uniforme qui flatte les palais les plus difficiles. Voilà pourquoi les meilleures bière au monde sont brassées chez Carling!



**Bièrre CARLING RED CAP**

brassées à Montréal par la Brasserie Carling Red Cap Limitée

*F.S. Vous pouvez économiser*  
Demandez Carling dans l'Écono-Pak de 6 ou le carton de 12 petites bouteilles retournables dès aujourd'hui

## L'opacité d'UNE COUCHE



vous fait épargner

Les Couleurs Suburbaines C-I-L font la beauté des nouvelles demeures et confèrent une note moderne aux anciennes.



Vous épargnez aussi de l'argent, car une seule couche suffit. Pour une longue durée et une protection à toute épreuve, demandez les Peintures Extérieures C-I-L.



Nous avons aussi en main un très beau choix de tapisserie

**MARCHÉ MODERNE ENRG.**

M. Bellémar, prop.

26 IBERVILLE — TEL : 6-4578 — BERTHIERVILLE

L'ESPOIR DE TOUS LES SOURDS DU CANADA EST RÉALISÉ...



UN APPAREIL AUDITIF PETIT, LÉGER ET PUISSANT POUR SEULEMENT **\$50.00 (complet)**

Un Zenith 4-transistors de la plus haute qualité. Il ne se vend pas \$250 ou \$300 comme nombre d'autres. Tout cela grâce à l'expérience acquise en 36 ans par Zenith, les manufacturiers des fameux radios et sets de télévision connus dans le monde entier.

Une seule pile sèche minuscule alimente les 50-X à raison de 10 sous par semaine.

Venez le voir Essayez le aujourd'hui.

Garanti d'argent remis si non satisfait après essai de 10 jours.

Nous vendons les piles (batteries) pour toutes les marques. Nous réparons toutes les marques d'appareils auditifs.

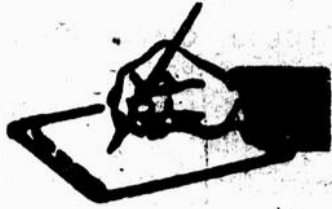
En vente à la

**PHARMACIE LESSARD**

53, rue du Roi SOREL

Tél. : 5551

Lettre du Docteur



Bien souvent, au soir de sa vie faisant un retour sur lui-même

Le médecin ne ressent pas l'apaisement qu'il avait souhaité. Il a vu trop de choses affreuses pour qu'il puisse oublier; il a subi trop de chocs émotionnels violents pour qu'il ressente jamais la douceur d'une paix sans remords: il est infiniment las et, plus ou moins obscurément, il aspire au seul repos, celui de la mort. Mais, me direz-vous, tout homme — et particulièrement tout homme bien né — en est là; aucun ne voudrait retourner en arrière et recommen-

cer sa vie; depuis que l'homme est sur la terre, toutes les littératures ont développé, parfois magnifiquement, ce thème désespéré. Il est donc bien naïf d'en faire l'apanage du médecin. Bien sûr, mais, tout de même! Le littérateur, le moraliste en chambre, le théologien traitent de la souffrance et de la mort dans l'abstrait; trop de considérations théoriques viennent donner à leurs thèmes une allure d'irréalité, comme s'ils évoluaient dans le monde transcendant des

idées platoniciennes, vide de substance réelle. Dans l'âme du médecin, ils prennent, au contraire, une forme trop concrète, faite d'innombrables souvenirs accumulés. Trop de visages souffrants ou de moribonds, trop de plaintes déchirantes, trop de regards perdus d'enfants agonisants assaillent sa mémoire pour qu'il puisse s'en abstraire et se satisfaire de consolantes, mais parfois bien spécieuses homélies. La matérialité trop pesante des évocations, qu'il traîne derrière lui, nuit à l'envoi métaphysique; trop de liens douloureux le fixent à la terre pour qu'il puisse planer dans les hauteurs, où les théoriciens purs voudraient l'entraîner. C'est l'explication peut-être de ce scepticisme amer qui, souvent, assombrit ses dernières années.

(PR. Bodart, de Nancy)

Encouragez nos annonceurs

Les produits nouveaux

Comment aménager une piscine économique

Par une journée chaude d'été, quoi de plus agréable qu'un plongeon dans l'eau fraîche d'une piscine, principalement lorsque cette piscine vous appartient.

Il y a de grandes chances que vous quissiez agréablement votre propriété d'une belle piscine grâce à la multiplicité des emplois du plastique vinylite. La fabrication d'un revêtement de plastique Vinylite de calibre 20 par la Scepter Mfg. Co., 30 Granfield Road, Toronto, rend maintenant possible la construction économique d'une piscine à environ un tiers du prix d'une construction en béton de dimensions semblables.

A ceux qui vivent du tourisme, sachez que rien ne plaira davantage aux voyageurs harassés que la vue de l'eau fraîche près d'un hôtel, d'un motel ou station balnéaire. L'automobiliste fatigué ne

résiste pas à cet attrait.

La Canadian Resins and Chemicals Limited, Montréal, dispose de dépliant donnant tous les détails sur ce revêtement et sur le genre de blocs de béton ou structure de contre-plaqué nécessaire d'une piscine. Canadian Resins fournit à Scepter les feuilles de "Vinylite" nécessaires à la fabrication du revêtement. Le dépliant donne un avis sage: même s'il est possible à un homme d'installer sa propre piscine, il vaut encore mieux pour en obtenir de meilleurs résultats, faire surveiller les travaux par un contracteur ou lui en confier l'entreprise. Une liste de marchands et de contracteurs est jointe au dépliant.

Avec une construction adéquate et des dimensions exactes, le revêtement s'ajustera comme un gant aux murs de soutènement. Il serait inutile de couler la fondation en béton. Il suffit de niveler le fond de l'excavation, enlever les roches et étendre du sable pour obtenir une surface sans aspérités et uniforme, prête à recevoir le revêtement.

Ce revêtement d'un bleu vif, est disponible en dimensions standard de 40' x 20', à pente douce s'échelonnant de quatre à huit pieds en profondeur d'une extrémité à l'autre. Toutes autres dimensions peuvent être fabriquées sur commande et selon les spécifications du client. Les joints sont électriquement scellés, par conséquent exceptionnellement solides. La feuille de plastique plus que résistante et d'un calibre adéquat pour l'application de ce procédé exceptionnel résiste au soleil, aux écorchures et, grâce à de bons soins elle peut durer de longues années.

Qu'advient-il en hiver? Le revêtement a prouvé sa résistance à notre climat rigoureux. Il peut également être enlevé et remis dans un endroit chaud et sec avant la froide saison, ou laissé en place avec de l'eau dans la piscine. Dans ce dernier cas, des billots de bois mou — de pin ou de cèdre — placés en forme de 'H' dans la piscine compenseront toute expansion causée par le gel. Le dépliant met en garde contre le déplacement du revêtement par basse température ou gel.

Quant au nettoyage, il suffit simplement de laver le revêtement à l'eau et au savon et rincer avec le boyau d'arrosage. Le dépliant parle également, mais brièvement, de la filtration, du drainage, conduite d'eau, etc., en recommandant de nouveau les conseils d'un contracteur.

Pour obtenir des exemplaires de ce dépliant, faites-en la demande par écrit à Canadian Resins and Chemicals Limited, Boîte postale 6072, Montréal 2, P. Q.

VOS NOUVELLES OU CELLES DE VOS AMIS SONT TOUJOURS BIENVENUES AU COURRIER de BERTHIER. Appelez à 6-3105 ou mallez-nous un petit mot. "Le Courrier de Berthier" Berthierville, P. Q. Prière, cependant, de signer votre lettre.

HORAIRE

EN VIGUEUR DIMANCHE Le 29 avril 1956 (heure solaire)

Pour Montréal

Le matin 9:24 hres Le soir 5:07 hres

Pour Québec

Le matin 9:34 hres Le soir 5:26 hres



Voici notre NOUVEAU "chef" de famille!



Notre fierté, est-ce qu'elle ne se voit pas? Chaque fois que je pense aux performances éblouissantes de cette Pontiac, j'ai le goût de saisir le volant. Quelle beauté, quel confort! Le grand luxe, quoi! Regardez-moi ça! Et vous direz comme moi, vous aussi, quand vous aurez votre Pontiac!



Moi, je pense en femme. C'est la couleur, l'élégance qui m'attirent. Et quand je vois notre nouvelle Pontiac, je me sens emportée. Il me semble que dans un cadre pareil, une toilette prend plus d'éclat. Vous me comprenez?



N'est-ce pas merveilleux? Chouette! Ce qu'elle est formidable! Tout le monde, toute la famille, quoi, est fier de notre nouvelle voiture. Vous êtes d'accord? Elle est chic, n'est-ce pas? Mais enfin, une Pontiac, c'est une Pontiac, dites, pas vrai?



Et c'est moi qui ai le plus de succès dans le quartier — tout le monde veut essayer notre nouvelle voiture. Cette Pontiac est encore plus extraordinaire que la précédente... il y a longtemps que papa a choisi Pontiac, et il y tient. Moi aussi, quand je serai grand, j'achèterai une Pontiac!

PONTIAC

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

pour animer la vie de famille

P-2656CP

GARAGE EUGÈNE BARIL

Tél. 8-4540 — Grande-Côte — Berthierville, P.Q.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES  
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES  
 DECES — ETC.

**ADRIEN DUCHARME**

107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres  
 Ouvert le soir et le dimanche  
 Service rapide et garanti

**DU LUXE DÉPLACÉ**

Notre galerie nationale vient d'acquérir un tableau très célèbre, le "Portrait d'une jeune femme" de Léonard de Vinci. On voulait crier bravo, tellement il est rare que notre gouvernement pose un geste positif pour affirmer ses "soucis culturels".

Mais on nous informe que le prix d'achat de cette magnifique peinture maintenant célèbre par tout l'univers serait de \$1,500,000. prix sans précédent pour une oeuvre d'art.

Sans blâmer le gouvernement de cette dépense, pouvons-nous au moins nous demander si nous avons les moyens de payer \$1,500,000.. même pour le plus beau tableau du monde? Je connais un grand nombre de pauvres gens, habitant des taudis qui répondraient non à cette question.

Je sais que des besoins matériels ne doivent pas nous faire négliger l'art, mais si ces besoins sont vitaux pour une large catégorie d'êtres humains: L'abbé Pierre nous disait l'an dernier qu'il ne fallait pas construire de basilique tant qu'il y aurait une seule famille sans un toit convenable. A plus forte raison, croyons-nous faudrait-il loger les sans-logis et les mal-logés avant d'acheter des toiles qui coûtent \$1,500,000. (Journal-Vrai)

**EN CHIFFRES GRAS...**

On estime que les dépenses du Gouvernement fédéral pour l'exercice en cours se chiffreront à un total effarant de \$4,650 millions. La théorie qui veut que les impôts élevés soient nécessaires pour obvier aux tendances inflationnistes d'une économie en plein essor ne tient plus.

On nous dit du même coup que les Canadiens manquent de capitaux pour conduire eux-mêmes l'exploitation de leurs magnifiques ressources naturelles. Or, à moins que quelqu'un ne décide d'appliquer les freins quelque part, il est peu probable qu'ils en aient beaucoup plus à l'avenir.

Combien de temps cela peut-il durer? Dans quelle direction nous dirigeons-nous? Malheureusement, c'est le petit nombre de personnes qui se préoccupent de cette situation et c'est alarmant...

(M. F.)

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**Pour vos voyages à Montréal**

PRENEZ L'HABITUDE DE VOYAGER AVEC

**BRISSETTE & FRÈRE**

RUE MONTCALM — TEL: 6-3795 — BERTHIERVILLE.

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.  
 Départ de Berthierville 8.00 A.M.

**SAMEDI SEULEMENT**

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.  
 Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

**DIMANCHE**

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.  
 Départ de Berthierville 7.00 P.M.

**DEPART DE MONTREAL**

Tous les jours, excepté le samedi

Départ du terminus 5.30 P.M.

**Samedi**

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

**DIMANCHE**

Départ du terminus 10.30 P.M.

**LE PALAIS DU COMMERCE**

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTREAL — TEL.: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:

Rue Montcalm, **BRISSETTE & FRERE** BERTHIERVILLE Tél: 6-3795

**PUBLICITÉ LAITIÈRE**

Sous l'égide de la Fédération canadienne des Producteurs de lait, et avec la coopération des propriétaires d'établissements laitiers, tous les producteurs de lait du Canada sont invités à souscrire 1¢ la livre de gras, ou 3.5¢ le cent livres de lait livré aux fabriques laitières au cours du mois de juin. Ces argents seront déduits des paies aux producteurs.

Cette campagne est la sixième organisée consécutivement au pays. Ces fonds servent à la publicité indispensable pour assurer une vente de plus en plus considérable de lait, crème et autres produits laitiers.

A cet effet, tous les moyens de publicité sont mis à contribution. Jusqu'ici la Fédération a dépensé plus d'argent dans le Québec que cette province ne lui en a remis les souscriptions ne dépassant pas les \$75,000 sur une souscription possible de \$250,000. Le budget total recueilli dans tout le pays est maintenant de l'ordre de \$350,000.

Soulignons brièvement comment chaque dollar souscrit est actuellement dépensé par la Fédération: pour annonces et promotions: 82.3¢ (soit 25.8¢ aux journaux quotidiens, 6¢ aux journaux hebdomadaires, 16.4¢ aux revues et magazines, 5.6¢ aux publications commerciales, 4.1¢ aux journaux agricoles, 8¢ à la radio et à la télévision, 7.8¢ aux services de diffusion des ventes et 8.6¢ au service aux consommateurs); pour administration et assemblées, 11.5¢; pour propagande du fonds de souscription 2.7¢; pour administration provinciale, 2.4¢; enfin pour éducation et recherches, 1.1¢.

Au cours des cinq dernières années, ces campagnes de publicité ont grandement aidé à augmenter et à étendre le marché domestique des produits laitiers. Pour le conserver et l'augmenter encore, malgré la publicité toujours croissante faite autour des aliments et des breuvages qui entrent en concurrence avec les produits laitiers, il est essentiel que tous les producteurs de lait participent à la prochaine campagne de souscriptions.

**IRREMPLAÇABLE**

Le vieux papa était bien découragé: son grand fils est devenu un coureur incorrigible. Toujours de nouvelles aventures, et toujours, le papa doit payer les pots cassés.

— Méfie-toi lui dit-il. Un jour, tu te feras jouer un tour! Tu aimeras une femme, et elle te plantera là!

— Oh! dit le viveur, une femme en vaut bien une autre! Après tout, il n'y a pas seulement un poisson dans la mer!

— C'est vrai! Il n'y a pas qu'un poisson dans la mer, mais toi, tu n'as qu'un seul hameçon...

Sur les grandes routes, ça "fly", disait un loustic. A vouloir aller trop vite, on passe souvent à côté de la loi...

On dit souvent que la vie ne tient qu'à un fil... C'est surtout vrai pour le poisson qui vient de se laisser prendre!

Réparation de lunettes  
 EXAMEN DES YEUX

**Léo-Paul TROTTIER**

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

1654 est Mc-Royal Tél: LA. 3-1688  
 MONTREAL, P. Q.

**HOTESSES JUMELLES A AIR CANADA**



Mlle Margaret Jane Ransier, vue à gauche, et Mlle Mary Bell Ransier sont les jumelles identiques qui graduent récemment du cours d'hôtesse de l'air d'Air Canada. Ces deux jolies demoiselles seront les seules hôtesse jumelles employées par Air Canada. Elles seront stationnées à Toronto. Elles sont nées et ont été éduquées à Collingwood, Ontario et ont gradué de leur cours de garde-malade à l'hôpital General and Marine.

**Une école à fréquenter**

A l'Ecole provinciale des textiles de St-Hyacinthe, il y a quelques semaines, 23 étudiants recevaient leurs diplômes. Ils avaient terminé leur formation et n'avaient que l'embaras du choix pour des situations avantageuses dans l'industrie canadienne des textiles.

L'Ecole des textiles de St-Hyacinthe, une initiative de l'Union nationale, a été la première institution du genre au pays. Ses premiers diplômés ont quitté l'Ecole en 1949 alors que ce n'est que l'année suivante que l'Ontario avait à son tour des techniciens diplômés pour son industrie des textiles. En tout, depuis 1949, 280 jeunes Canadiens ont complété leurs études avec succès à St-Hyacinthe et à Hamilton et aujourd'hui la plupart de ces gens gagnent des salaires semblables à ceux des diplômés d'université en arts et en sciences.

Aujourd'hui, l'industrie n'a plus à s'adresser à l'étranger pour obtenir les techniciens qu'il lui faut: elle les trouve ici même. C'est un avantage pour elle et surtout pour notre jeunesse.

A elle, de savoir l'utiliser.

**NOS PROFESSIONNELS**

**ETUDE**

**SYLVESTRE & DAVIAULT**  
 AVOCATS

175, Frontenac Tél: 6-4202  
 BERTHIERVILLE, P. Q.

**Me J. A. BOIVIN**

NOTAIRE

Tél.: 6-4550 C.P. 180  
 BERTHIERVILLE

**Dr ANDRÉ PILON**

MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE  
 Veterinary Surgeon

70, rue Iberville Tél: 6-4262  
 BERTHIERVILLE

**LOUIS A. TALBOT C. R.**

AVOCAT

287, De Frontenac Tél.: 6-4192  
 BERTHIERVILLE

Sur appointement  
 seulement

Tél.  
 6-4570

**JULIEN CROTEAU, D.C.**

Docteur en chiropratique  
 Rayons X Rays

101 Frontenac Berthierville

**J. E. ST-JEAN**

OPTOMETRISTE-OPTICIEN  
 Spécialiste pour la vue

Bureau chez R.-A. Gervais  
 111, Frontenac BERTHIERVILLE

**Roland Robillard, Avocat**

A Berthierville, chaque vendredi  
 de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

**AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN**

MONTREAL  
 524 ouest, Jean-Talon  
 Tél: Talon 1694

BERTHIERVILLE  
 221, rue Frontenac  
 Tél: 6-4550

## Production des graines de mil et trèfle

La végétation étant en retard d'une quinzaine de jours, la fenaison s'en trouve retardée d'autant et l'on se demande, en certains milieux, s'il y aura encore possibilité d'obtenir d'assez bons rendements de graines de mil et de trèfle rouge.

Comme on nous rapporte d'un peu partout que les prairies sont en bonne condition et que la récolte de foin s'annonce excellente, il y aura certainement avantage pour ceux qui ont des terres propres, de réserver leurs plus beaux champs de mil pour la production de la graine.

Le choix du champ est d'autant plus important que la graine de mil est une semence difficile à sélectionner à cause de son poids et de sa dimension qui sont approximativement les mêmes que ceux de certaines mauvaises herbes dangereuses telles que la grande marguerite, le chiendent, l'oseille et l'herbe Ste-Barbe qui déclassent souvent cette semence.

Comme la loi ne tolère que 50% de graines décortiquées dans la semence no 1, il est très important de bien laisser mûrir le mil jusqu'au moment où la partie supérieure de l'épi commence à s'égrainer. Ensuite, le battage et la mani-

pulation de cette récolte devraient se faire avec des machines bien ajustées si l'on veut s'assurer de bons rendements et une meilleure marge de profit.

La graine de mil récoltée à la moissonneuse-batteuse est généralement difficile à conserver en bonne condition. D'abord parce qu'on commence à la moissonner avant que la récolte soit suffisamment sèche, ou que l'on prolonge la journée trop tardivement alors que le degré d'humidité devient beaucoup plus élevé.

De toute façon, il vaudrait beaucoup mieux ne pas garder la graine de mil ensachée, tant qu'elle n'aura pas été criblée et débarrassée des matières vertes qui sont susceptibles de la faire chauffer.

Les mêmes précautions s'imposent pour la manipulation de la récolte de graine de trèfle rouge.

La graine de trèfle rouge canadienne a tellement plus de valeur à cause de sa rusticité, que les Américains et les Anglais la recherchent toujours car ils sont certains en obtenir de bons résultats.

Ceux qui ont fait la première coupe de trèfle à la fin de juin ou au début de juillet devraient surveiller de près leurs regains de trèfle rouge, parce qu'ils pourront, très probablement, en obtenir une bonne récolte de graines qui aura certainement de la valeur, puisqu'on nous rapporte que l'hiver a considérablement endommagé le trèfle rouge en Alberta, d'où nous vient une grande partie de nos approvisionnements de trèfle.

Ces quelques recommandations sont de M. Paul Méthot, agronome, chef de la division des Productions végétales au ministère de l'Agriculture de Québec.

## Le téléphone du bijoutier

Une histoire vraie :

Peu de gens savent qu'un des pionniers du téléphone au Canada fut un bijoutier-horloger, M. Cyrille Duquet, de Québec. A cette époque, il fallait être bon prophète pour croire en l'avenir du téléphone !

Cet épisode historique a été pleinement rappelé le 26 mai dernier, lors du dévoilement de deux plaques marquant l'emplacement de la demeure de M. Duquet et celui du premier central de la compagnie Bell dans la Vieille Capitale. La cérémonie avait été organisée conjointement par la Société Historique de Québec et par le chapitre Charles Fleetford Sise des Pionniers du Téléphone d'Amérique.

M. Duquet a amélioré le téléphone qu'Alexander Graham Bell avait fait breveter au Canada en 1877. Le téléphone Duquet, breveté le 1er février 1878, utilisait un faisceau d'aimants en acier de forme ronde ou plate. L'appareil consistait alors en une seule pièce utilisée alternativement comme écouteur et microphone.

(On portait alors le téléphone successivement devant la bouche et devant l'oreille. Il pouvait arriver que, dans un moment d'exaltation, on parlât avec les oreilles pour écouter ensuite avec la bouche !)

En 1877, M. Duquet avait installé pour son propre usage une ligne téléphonique privée reliant son magasin de la Haute Ville et sa succursale de Saint-Roch. Bientôt, plusieurs téléphones furent en usage dans diverses parties de la ville.

La première ligne téléphonique installée à Montréal le fut en 1878, entre le Séminaire des Sulpiciens et le cimetière de la Côte des Neiges ; elle fut dotée de téléphones Duquet.

L'année suivante, M. Duquet mena des expériences fructueuses sur des lignes télégraphiques entre Montréal et Ottawa, puis entre Montréal et Québec. Cette dernière comportait une distance de 200 milles. On exécuta quelques chants, dont "The Last Rose of Summer", qui fut repris cette année, 78 ans plus tard, par La Maîtrise de Québec, lors de la cérémonie de dévoilement.

Alexander Graham Bell avait confié ses brevets canadiens à son père, M. Melville Bell, car ce dernier vivait à Brantford, Ontario, tandis que lui-même demeurait à Boston. En 1879, cependant, M. Bell crut qu'il ne pourrait plus diriger l'entreprise téléphonique et entreprit de vendre ses brevets.

M. Duquet est l'un des hommes à qui les brevets furent offerts, à condition qu'il formât une compagnie garantissant \$100,000 à M. Bell. Si M. Duquet avait pu recueillir le capital, il aurait bien pu devenir le fondateur de La Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

Il est intéressant de noter que les hommes d'affaires avaient si peu confiance au téléphone que c'est seulement après des démarches pénibles que M. Duquet réussit à recueillir \$3,000 dans sa propre ville. A Montréal, il ne put rien obtenir. On le traita même de "naïf imbécile", bien qu'il eût proposé d'établir une ligne entre Montréal et Québec et de la payer lui-même si elle ne fonctionnait pas bien.

Nous savons que, pendant ce temps, d'autres personnes avaient fait des démarches pour obtenir la charte fédérale selon laquelle notre compagnie est incorporée. La charte fut accordée le 29 avril 1880.

Encouragez votre journal local et faites-le lire...

## L'ASSURANCE-CHÔMAGE OU LE PLACEMENT ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage : 889, Notre-Dame, Joliette. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser :

Q. — Je m'en vais résider aux Etats-Unis. Puis-je obtenir un rabais dans mon livret d'assurance ?

R. — Non. Cependant, en vertu d'un accord entre les Etats-Unis et le Canada, accord dont sont membres presque tous les Etats, vous pouvez déposer une demande de prestations dans un bureau des Etats-Unis, dans la localité même où vous demeurez si vous tombez en chômage aux Etats-Unis, et vous toucherez les prestations auxquelles vous avez droit en vertu de la loi du Canada sur l'assurance-chômage.

Q. — Mettons que j'obtienne un emploi non assurable, puis-je encore être assuré et verser les primes à mon égard ?

M. Duquet fonda la Compagnie de Téléphone de Québec et Lévis, en 1881, mais, l'année suivante, il vendait son outillage, ses contrats et ses brevets à la compagnie Bell.

En 1880, la compagnie Bell avait établi, à 32, rue de la Fabrique le premier bureau fournissant à Québec le service de central, par opposition au service de ligne privée. Une plaque marque désormais l'emplacement de ce central, tout comme une autre indique, à 31, rue St-Jean, la demeure du pionnier du téléphone à Québec, M. Cyrille Duquet.

(Revue Bell)

R. — Non !... sauf, lorsque votre emploi devient non assurable parce que vos gains annuels dépassent \$4,800 et lorsque vous avez été assuré pendant une durée d'au moins 30 semaines dans la période de deux années précédant immédiatement cet événement.

## À VOTRE SANTÉ



L'IDÉE DE RETRAITE VOUS OPPRESSE ?

LA VIE VOUS RÉSERVE DES PLAISIRS.

CHASSEZ BIEN LOIN TOUTE PARESSE

PRÉPAREZ-VOUS DE BONS LOISIRS.

Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social

## "Vieux" à 40, 50, 60 ? Messieurs! Rajeunissez

Chassez la folle idée que vous devez être vieux à 40, 50 ou 60. Essayez de vous remonter avec les Tablettes Toniques Ostrex. Pour faiblesse, perte d'énergie ou d'entrain, fatigue, épuisement, dus au manque de fer, ce que vous appelez "vieillesse". Ostrex renforce, fortifie et stimule. Aide les deux sexes à rajeunir. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

## COLLÈGE SAINT-JOSEPH

BERTHIERVILLE, P.Q.

Dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

6e, 7e, 8e, 9e ANNEES DU COURS PRIMAIRE  
10e, 11e, 12e ANNEES SCIENTIFIQUES

Année préparatoire anglaise pour élèves de langue française ayant conservé 70% aux examens de 8e ou 9e années et désirant poursuivre leurs études en anglais.

Cours anglais complet comprenant les Upper Elementary Classes (6th and 7th Grades de la province de Québec) et les quatre classes du High School.

Pour tout renseignement, s'adresser au

REV. FRERE DIRECTEUR OU TELEPHONER A BERTHIERVILLE 6-4451 OU 6-8068

ENTREE : 5 SEPTEMBRE 1956

## POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez :

**E. Labelle & Fils**

Tél. 544

Lanoraie, P. Q.

## NOUS VOUS OFFRONS DES AUBAINES

Si vous désirez un char usagé, nous avons en main ce qu'il vous faut.

Sur tous nos chars et camions usagés nous vous donnerons un garanti de 30 jours.

Automobiles	
DeSoto 1954	4 portes
Dodge 1954	4 portes
Plymouth 1951	Station
Hudson 1950	4 portes
Chrysler 1948	4 portes
Oldsmobile 1947	4 portes
Chevrolet 1947	4 portes
Oldsmobile 1947	2 portes
Monarch-1946	4 portes
Dodge 1941	4 portes
Pontiac 1941	4 portes
Dodge 1939	4 portes
Ford 1931	4 portes
Bicycle Pantere	

Camions	
Fargo 1954 3 1/2 T.	
Dodge 1952, 3 1/2 T.	
Fargo 1951, 3 T.	
Chevrolet 1950 3 T.	
Dodge 1948, 3 T.	
FORD 1947, 3 T.	
Dodge Jeep Exp. 1944	

## Brissette Automobile Ltée

242, Montcalm — Tél. : 6-3795 — BERTHIERVILLE, P. Q.

## Bon premier...

Plus en plus de Canadiens s'adonnent au ski aquatique. Ce sport devient bon premier des sports de vacances.



## Bonne première...

Le ski aquatique et après, une bonne bière DOW froide, la meilleure bière jamais brassée au Canada.



DOW est la seule bière "CLIMATISÉE"

# SAINT-CUTHBERT

**DECES : —**

Le 13 juillet, le jeune Gilles Sylvestre 2 1/2 ans a été tué accidentellement par l'automobile de son père, alors qu'il jouait dans la cour. Le petit Gilles laisse outre son père et sa mère : M. et Mme Lorenzo Sylvestre (Marie-Anne DeGrandpré) ses soeurs et frères : Rose-Jeanne, Louissette, Gisèle, Ginette, Monique, Claudette, Marcel, Robert et Alain. La cérémonie des anges eut lieu samedi le 14 juillet. A la famille si cruellement éprouvée nous offrons nos sympathies.

**BAPTEME : —**

Le 17 juillet a été baptisé Joseph, Michel, enfant de M. et Mme Paul-Emile Clément (T. Magnan).

Parrain et marraine : M. Emile Clément et Louise Clément, frère et soeur de l'enfant.

**NOUVEAU COMMISSAIRE : —**

A la nomination de lundi dernier, M. Armand Rémillard du rang Saint-Jean a été choisi pour remplacer M. Ovide Rousseau commissaire sortant de charge. La commission scolaire se trouve ainsi composée : Président, M. Philippe DeGrandpré, MM. Olivier Dénomme, Victorin Langevin, Réjean Turcotte et Armand Rémillard.

**CONSEILLERS : —**

Mercredi dernier ont été choisis comme conseillers : M. Florent

Bourgeault, Paul-Emile Fafard et Olivier Dénomme.

**DE CI, DE ÇA ...**

M. Paul Fafard de Montréal a vendu sa terre à M. Donat Lépine de Pierreville.

M. Cuthbert Manègre est à se faire construire une jolie maison sur un terrain qu'il a acheté de M. Joseph Denis.

M. Donatien Houle a acheté la maison de M. Michel Rousseau du rang St-Jean et l'a fait transporter sur son terrain en face de son garage. M. Raymond Lanthier, électricien l'habitera dans quelques semaines.

M. l'abbé Wilfrid Cabana de Montréal en vacances chez sa mère Mme Anselme Cabana et chez son frère M. Jean-Marie.

M. l'abbé Gilles Plante de passage chez ses parents : M. et Mme Cuthbert Plante.

M. l'abbé Rosario Bérard, professeur au séminaire de Joliette passe une partie de ses vacances chez sa soeur Mme Roger Champagne.

M. Paul Rémillard et son fils de Woonsocket, R.I., chez sa soeur Mme Paul Lambert pour reconduire sa mère Mme Joseph Rémillard qui a passé un mois dans cette ville américaine.

M. et Mme Jules Beaucage, leurs filles Marguerite et Diane chez M. et Mme Bernard Beaucage pour quelques jours.

M. et Mme Gilles Perreault de Joliette chez M. et Mme Renald Perreault, dimanche dernier.

M. Paul Carpentier s'étant porté acquéreur de la terre de M. Philibert Lauzon est déménagé au début de la semaine. Ce dernier a acheté la maison de M. Carpentier.

Mme Sylva Clément a acheté une maison dans le village de Maskinongé et ira l'habiter fin d'août.

## Le Carnet...

(suite de la page 2)

**A PAWTUCKET : —**

M. et Mme Emile Rocheleau, Mme Oswald Chevette, M. et Mme Jean-Marc Rondeau ainsi que Mlle Lucille Chevette ont visité des parents, la semaine dernière à Pawtucket, R.I.

**A HULL : —**

M. et Mme Germain Harper et leur fillette Josée ont passé quelques jours de leurs vacances chez des parents à Hull.

**AU MANOIR RICHELIEU : —**

M. Gabriel Brissette de Brissette Automobile Ltée a passé quelques jours au Manoir Richelieu, prenant part à une convention des dépositaires de Chrysler. Mme Brissette accompagnait son époux.

**MANVILLE R.I. : —**

M. et Mme Ovila Adam ont visité M. et Mme Téléphore Desmarais de Manville, R.I. durant leurs vacances.

**A BERTHIERVILLE : —**

Mme Léo DeTonnancourt, Mlle Jeannine Gervais et M. Lucien Gervais de Manville, R.I., ont rendu visite à M. et Mme Ovila Adam de Berthierville.

**DE RETOUR : —**

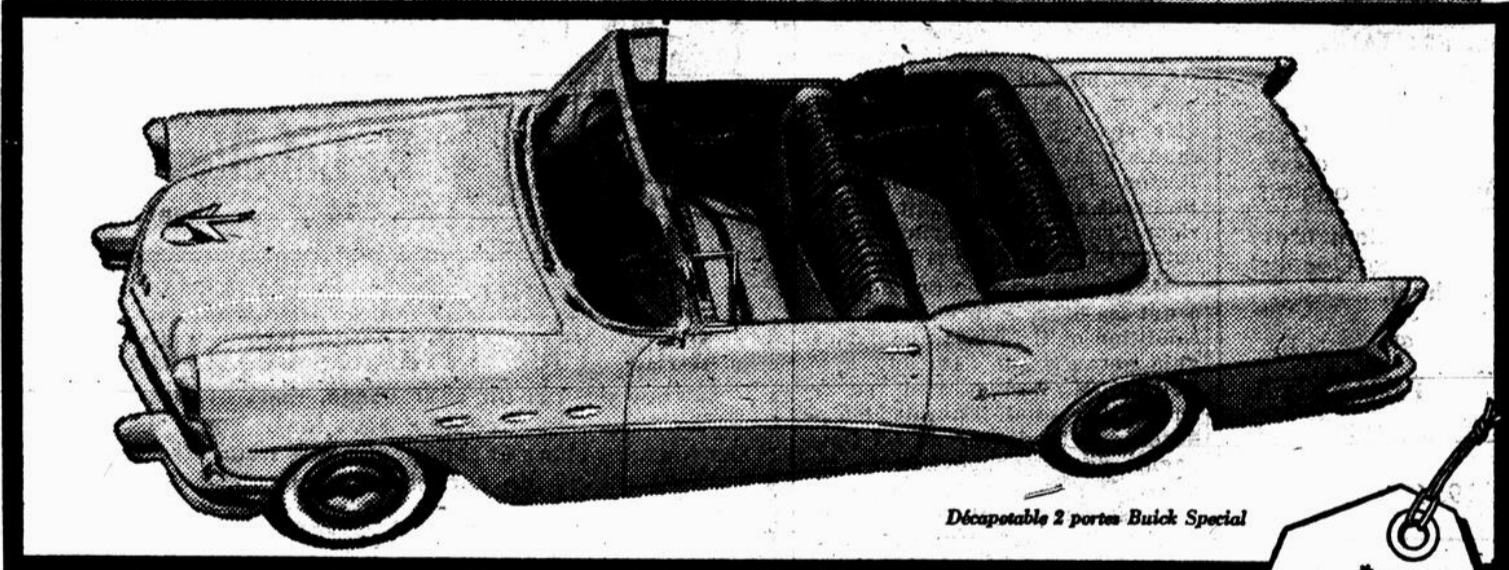
Nous apprenons que Mme Wilbrod Girard est de retour de l'hôpital St-Eusèbe de Joliette après un séjour pour intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

**A RIMOUSKI : —**

M. et Mme Irénée Piché de Berthierville, ainsi que Mme Victor Godin de St-Ignace de Loyola en visite à Rimouski, à l'occasion du mariage de M. Marc Godin à Mlle Lucy Côté.



*C'est une vraie beauté, mais je ne l'appellerais pas "chère" !*



Décapotable 2 portes Buick Special

ETUDIEZ TOUTES les lignes de cette voiture fine et élancée: la Buick est une oeuvre d'art, et son prix est tout aussi attrayant. Digne de ces dehors éblouissants, l'exquise harmonie de son intérieur vous séduira à coup sûr! Mais sa beauté ne s'arrête pas là. L'homme qui rêve de puissance aussi bien que de beauté voit en elle la réalisation de ses vœux—une réalisation qui ne déséquilibre pas son budget.

Voilà toute la Buick: d'une part sa force nerveuse, ses lignes pleines de caractère et d'harmonie; et de l'autre son confort grand luxe, sa souplesse de manoeuvre, sa tenue de route impeccable. Cette classe, cette distinction font de la Buick 1956 un chef-d'oeuvre de beauté, prêt à l'action. Une révélation vous attend, chez votre dépositaire Buick: allez prendre le volant d'une Buick 1956.

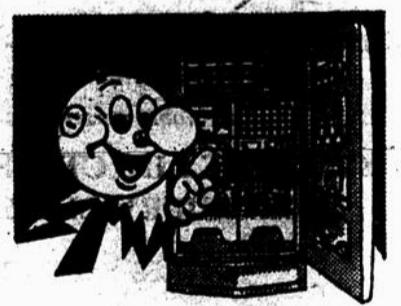


UNE VALEUR GENERAL MOTORS

# La meilleure des BUICK

## GARAGE EUGÈNE BARIL

TÉL. 6-4540 — GRANDE-CÔTE — BERTHIERVILLE



**On fait bonne chère à bon marché quand on possède un CONGÉLATEUR DOMESTIQUE**

**ÉCONOMIE!** Il est toujours très économique d'acheter en grandes quantités les viandes, fruits et légumes de saison. Ce que vous n'utilisez pas maintenant, le congélateur le gardera intact.

**PAS DE PERTES!** Vous éviterez le gaspillage en congelant les restes qui se conserveront pendant des jours et des semaines. Les aliments se gardent frais et savoureux jusqu'à usage.

Renseignez-vous dès maintenant sur le congélateur domestique qui réduit le coût de la nourriture, minimise les pertes... Épargne temps et argent...

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

**ST-BARTHÉLEMY...**

(suite de la page 6)

"M. le marquis Athanase de Charette de la Contrie est l'une des grandes figures modernes au-réolée des gloires de la Vendée. Il y a deux phases principales dans la vie du marquis : la première est à Rome où il apparaît comme un croisé doublé d'un magnifique chef de mousquetaires. Lorsque Pie IX ordonna aux Zouaves de déposer les armes, le héros de Mentana passa en France avec le grade de colonel et devint, sous les ordres du général de Sonis, le héros de Loigny, dans la guerre franco-prussienne. La France l'a fait général..."

(à suivre)

L.-P. L.

**COUVENT DE ST-BARTHÉLEMY : —**

Les religieuses invitent les parents à venir faire l'entrée de leurs enfants pour cette institution, d'ici le 10 août, de préférence. Les élèves de la paroisse seront ainsi les premières acceptées. En retour, elles vous remercient sincèrement.

**DE CI, DE ÇA...**

**TRIDUUM :** — Les Dames de Sainte-Anne de la paroisse ont assisté nombreuses au triduum commencé lundi soir dernier, en préparation à la grande fête de sainte Anne du 26 juillet. Les exercices étaient sous la direction du R. Père Pacifique Emond, franciscain.

**MARIAGES :** Le 21 juillet a eu lieu le mariage de M. Roger Fafard, fils de M. et Mme Hormisdas Fafard, avec Mlle Micheline Valois, fille de M. et Mme Honoré-Luc Valois, de l'île Saint-Ignace.

Le 4 août, aura lieu le mariage de Mlle Jeannine Frappier, fille de M. et Mme Ovide Frappier, avec M. Ozias Carpentier, fils de M. et Mme Cuthbert Carpentier, de Saint-Cuthbert.

**FIANÇAILES :** Le 15 juillet,

avaient lieu les fiançailles de Mlle Pauline Bacon, fille de Mme Roch Bacon, à M. Roger Cayer, fils de M. et Mme Noël Cayer, de Lanorale.

M. l'abbé L. Désilets, curé de St-Louis-de-Blandford, en visite chez son frère M. Arsène Désilets, B.S.A.

M. le chanoine Eugène Dumontier, Rév. Père Cléophas Dumontier, c.s.v., M. et Mme Flavien Dumontier de retour d'un voyage de plusieurs jours en Gaspésie.

M. et Mme René Laurendeau et leur fille Claire, M. et Mme Ozias Cloutier de Montréal, pour une quinzaine à Atlantic City et à New-York.

UNE TRENTAINE d'employées de l'atelier de couture ont pris part au grand pique-nique organisé par Mme Germain Caumartin, à Saint-Alphonse, le 19 juillet. Température idéale et du plaisir à en revendre !

**NOS MALADES :** Mme Marius Lincourt, opérée récemment à l'hôpital Comtois de Louiseville, est en bonne voie de rétablissement, ainsi que Mme Lucien Caron qui a fait un séjour au même hôpital pour traitements.

Nous apprenons avec peine que l'état de santé de M. Raoul Dumaine n'est pas très bon ; nous lui présentons nos meilleurs vœux.

M. et Mme Julien Rouleau pour une semaine au Lac Caché (St-Alexis-des-Monts).

M. et Mme Guy Robitaille et leurs enfants Denise, Georgette et Alain pour trois semaines dans l'un des chalets de M. Antonio Gervais.

Mme Barth. Michaud et Mme Ernest Dupuis en villégiature pour quelques jours au Lac Vert (St-Jean-de-Matha).

M. et Mme Benoit Meloche et leurs enfants Fernand et Monique pour une quinzaine chez M. et Mme Aristide Fafard.

M. Albert Deschênes, Mme Dumas et ses enfants Georges et Nicole, pour la saison dans l'un des chalets de M. Antonio Gervais.

M. et Mme Pascal Galardo, de Montréal, en visite au chalet de M. et Mme Jean Galardo, au bord du fleuve.

**DÉFI :** Mme Donat Gervais et Mme Jean Galardo, championnes au "cinq cents", lancent un défi aux intéressés. Pour tous renseignements s'adresser au populaire Antonio Gervais (Ti Noir), restaurateur du Nord. L'oncle Bert agit comme arbitre auprès de ces dames.

M. et Mme Henri Sarrasin, M. et Mme Rosaire Sarrasin, Mme Ls-Philippe Archambault, revenus d'un voyage à Old Orchard.

L'AMÉLIORATION des bâtisses continue dans notre village : le docteur Pierre Chauveau est à faire faire une jolie toilette à sa maison.

**COMMISSION SCOLAIRE :** Un projet qui était à l'étude depuis plusieurs mois vient d'être réalisé. A l'unanimité, les Commissaires d'écoles ont décidé qu'à partir de septembre les FILLES de la paroisse pourront suivre les cours de la 8e année et de la 9e année GRATUITEMENT au Couvent.

On sait que les garçons de l'école Dusablé jouissaient de cet avantage depuis quelque temps, et le NOUVEAU RÉGLEMENT corrigera une anomalie, pour le plus grand bien de plusieurs de nos familles.

Mettre l'INSTRUCTION à la

portée de tous, sans trop obérer le budget familial, est l'un de nos grands besoins. Nous félicitons nos Commissaires d'écoles de leur beau mouvement et nous faisons des vœux pour que leurs AUTRES PROJETS se réalisent pour l'avancement de l'instruction dans notre paroisse.

**IL SERAIT CURIEUX** de compter les automobiles qui viennent de l'étranger pour faire leurs achats dans les différents magasins de notre village, surtout les VENDREDI et SAMEDI SOIRS. C'est un signe que notre commerce local possède un bon assortiment de marchandises et un service courtois.

Se rappeler, cependant, que nos établissements ferment leurs portes à NEUF HEURES, les vendredi et samedi soirs. Après des journées bien remplies, le personnel de nos magasins a bien mérité un repos.

**CHANCEUX** nos cultivateurs qui ont eu une semaine superbe pour la fenaison. Il s'est récolté du très beau foin comme jamais,

et en quantité. Souhaitons qu'on leur offre au moins un meilleur prix que par les années passées.

M. et Mme Gérard Valois, M. et Mme Henri Houle, de Québec, en visite aux Etats-Unis, spécialement sur les côtes du Maine.

M. et Mme Chs Michaud et leur fils Pierre en villégiature en Gaspésie.

En villégiature pour un mois au chalet de M. Donat Gladu : l'expresident de l'Association des bijoutiers de la province, M. Roland Lord, son épouse et sa fille Denise, de Verdun.

En vacances pour 15 jours chez M. Arthur Trudel : Mlle Lilliane Trudel, de Montréal.

A Sainte-Anne-de-Beaupré, dimanche dernier : Mme Hector Villandré et sa fille Denise, Mme Arsène Perrault, M. et Mme Jean-Guy Perrault et M. Lucien Michaud.

MM. Marc et André Caumartin, M. Benoit Tousignant, partis mardi dernier pour un voyage en Gaspésie.

**NOUS VOUS GARANTISSONS SATISFACTION POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX DE CONSTRUCTION**

ADRESSEZ-VOUS A

**GERMAIN ST-MARTIN**

CONTRACTEUR GENERAL

RUE DU COLLEGE — Tél. : 6-4236 — BERTHIERVILLE

**Invitez-vous! voici le nouveau concours BRADING**

**\$4,000 EN PRIX**

**À TOUTES LES DEUX SEMAINES**



Ford Sedan Customline 1956 Bourses d'études



Prix en argent

Conservez vos capsules de Brading, la bière au collet plus riche, à l'arôme supérieur, à la saveur plus veloutée. GAGNEZ DES FORD 1956, DES BOURSES D'ETUDES, DE L'ARGENT. Le Concours est STRICTEMENT limité à la province de Québec. Vous obtiendrez un blanc d'inscription de votre tavernier, hôtel ou épicerie licenciée... et notez bien que vous n'avez pas besoin de preuve d'achat pour vous inscrire. Mais si vous incluez 6 capsules de Brading — bière, lager "Cinci" ou Porter — vous devenez du fait éligible pour les bonis additionnels... y compris une Sedan Ford Customline 1956.

**AVEC CAPSULES BRADING**  
 1er PRIX: Bourse d'études de \$350 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.  
 2e PRIX: \$50 en argent et un boni de \$100 en argent.  
 3e PRIX: 10 prix de \$5 chacun et des bonis de \$10 en argent.

**SANS CAPSULES BRADING**  
 1er PRIX: Bourse d'études de \$350 à la personne de votre choix.  
 2e PRIX: \$50 en argent.  
 3e PRIX: 10 prix de \$5 chacun.



CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING



"Je me demande ce qui m'arrive à Marie..."

"Oh! C'est toi? ... Je commençais à m'inquiéter!"

**Le téléphone sonne... et tout va bien!**

Nombre des appels téléphoniques que vous faites chaque jour ont pour but de prévenir ou de rassurer un être cher. Lorsque quelqu'un doit travailler tard, ne peut se rendre à une réunion ou est forcé d'annuler un rendez-vous, il prévient, par téléphone, les personnes intéressées.

Dans de telles circonstances — que vous fassiez l'appel ou que vous le receviez — le message rassurant qu'apporte votre téléphone peut être d'une valeur inexprimable.

Ce n'est là qu'un des innombrables exemples illustrant les précieux services que vous rend votre téléphone pour votre agrément, votre commodité et votre sécurité.

**LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA**

## LES ENFANTS ONT DEUX COEURS SELON UN MÉDECIN

Un enfant possède deux coeurs un coeur physique et un coeur émotionnable selon un communiqué reçu par la Ligue Canadienne de santé, du Journal de l'Association Médicale Américaine.

Le Dr Willis J. Potts, de l'hôpital "Children's Memorial" de Chicago dit "Le coeur physique est un mécanisme résistant qui peut dolérer les ravages d'une infection, les méfaits d'un sang pauvre et les contacts d'instruments de chirurgie, mais le coeur émotionnable est un mécanisme plus délicat et

sensible au moindre effet causé par la crainte, l'insécurité, l'indifférence et le manque d'attention et de compréhension".

Les médecins doivent souvent soigner les deux coeurs, mais même s'ils ne traitent pas toujours le coeur physique, ils doivent considérer quand même le coeur émotionnable. Les émotions qui surviennent chez les enfants par suite de relations avec les médecins et les gardes-malades, de séjours prolongés dans les hôpitaux et d'interventions chirurgicales, peuvent

laisser des cicatrices psychologiques sérieuses et profondes chez les enfants.

Au cours d'une hospitalisation prolongée, l'enfant exige plus qu'un simple minimum d'attention. Même sous les conditions les plus hygiéniques, l'enfant se développera mal physiquement et mentalement s'il ne reçoit pas la tendresse et l'amour essentiels à son bien-être.

Pour beaucoup d'enfants un séjour à l'hôpital est un cauchemar, dit-il. Avant l'âge de raison, un enfant ne peut comprendre pourquoi il est séparé de sa mère. Les gardes-malades peuvent fréquemment agir comme remplaçante auprès des petits enfants, mais à l'âge de trois ou quatre ans, un enfant ne veut que "sa maman".

Les enfants provenant de familles unies et stables, sont surtout coopératifs dans les hôpitaux. D'autres enfants qui ont peu de restrictions dans leur foyer peuvent aussi apprendre à coopérer lorsqu'ils sont à l'hôpital pour des périodes prolongées. En fait, ils apprécient réellement les restrictions intelligentes d'une vie ordonnée," dit le Dr Potts.

"Les enfants sont des petites créatures merveilleuses," dit-il. "Dites-leur en mots simples pourquoi ils doivent voir le médecin ou l'hôpital ou pourquoi ils doivent subir une intervention chirurgicale et dans la plupart des cas, ils pourront coopérer d'une manière que les adultes devraient copier. Leur foi et leur confiance sont complètes lorsque les enfants sont bien renseignés. Il faut si peu d'effort et la récompense est si grande. Le coeur d'un enfant soumis à l'amour, à la sécurité et à la compréhension pourra résister aux ennuis de la maladie et des malaises."

### VICE-VERSA

Le gérant d'une compagnie attendait la visite d'un gros client. Comme il devait s'absenter de son bureau pour une couple d'heures, il avait recommandé à sa secrétaire de bien recevoir le monsieur en question, qui venait de bien loin, aux Etats-Unis.

A son arrivée, la jeune fille fait entrer le client dans le bureau de son patron : — Soyez bien à l'aise, monsieur, lui dit la charmante secrétaire. Je ne vous offre rien à boire... mon patron m'a dit que vous étiez président de la Ligue de Tempérance chez-vous... ou bien, c'est une cigarette que je ne dois pas vous offrir, parce que vous êtes à la tête du mouvement anti-nicotine...

— Non, non! mademoiselle; je crois que vous vous trompez. Moi, je suis le président de la Ligue contre le Vice...

— Me semblait dit la jeune fille, avec un sourire. Me semblait, aussi, qu'il y avait quelque chose que je ne devais pas vous offrir...

## JOLIS SOULIERS



Toute garde-robe bien garnie doit contenir des souliers pour le coquetel et les grandes sorties, et ces sandales de conception canadienne sont exactement ce qu'il faut. A gauche, escarpin gris-perle avec bout fermé finement arrondi et bride-arrière — d'une impeccable élégance. Modèle de sobriété, à part la pièce ornementale agrémentée de piqûres délicates, cet escarpin sera un des grands succès de la mode. A droite, de nouveau la sandale en veau fini perlé, ayant cette fois-ci un bout ouvert et une courroie à l'arrière. Un peu de garniture sur l'empeigne et le tout fait un soulier bien joli.

## OPÉRATRICES DEMANDÉES

LA MANUFACTURE "PLAY PALS" DEMANDE DES OPERATRICES AVEC OU SANS EXPERIENCE OUVRAGE A L'ANNEE — BON SALAIRE

S'adresser à :

Mlle JEANNINE DUBOIS

45 Frontenac, — Tél. : 6-4285 — Berthierville

ADOPTÉZ LE  
**MÉTRO**  
POUR VOTRE  
THÉÂTRE

TOUS LES  
**MARDIS**  
SOIRS

**FOTO-NITE**

**\$130.00**

A L'AFFICHE DU

## THÉÂTRE MÉTRO

Rue Montcalm

Berthierville

SUR SEMAINE : Ouverture : 7 h. p.m., 2 Représentations  
DIMANCHE ET JOUR DE FETES : Ouverture: 1 h. 30 jusqu'à fermeture. Tél. : 6-4536.

JEU., VEN., SAM., DIM., 26, 27, 28, 29, JUILLET

## Heureuse Époque

Avec Gina Lollobrigida et Vittorio de Sica

## LA POLICE ÉTAIT AU RENDEZ-VOUS

Avec Tony Curtis, Julie Adams, Georges Nader

LUNDI, MARDI, 30, 31 JUILLET

## Destinées

Avec Michèle Morgan, Martine Carol et Claudette Colbert

## Double Destin

Avec Michel Auclair, Simone Simon et Barbara Hunting

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

### A LOUER

Logement de trois appartements chauffés. Aussi un autre logement de trois appartements non chauffés. Situé sur le bord du fleuve St-Laurent, place très résidentielle. S'adresser à : 161 Frontenac, Berthierville, Tél. : 6-4278.

### A VENDRE

Balance publique en bon ordre, avec plateforme. Pouvant peser jusqu'à 10,200 livres. Prix très raisonnable. S'adresser à : Casler Postal No 2, Tél. : 6-4202, BERTHIERVILLE, P. Q.

### COUTURE À DOMICILE

Femmes ou filles demandées pour couture à domicile de blouses et de salopettes pour enfants. Livraison du matériel à domicile. S'adresser à : JULES DUFRESNE, Tél. 90, ST-BARTHÉLEMY, P. Q.

"DEVENEZ indépendants. Gagnez de \$50 à \$75 par semaine au début, en vendant 225 produits garantis, connus du public. Bons territoires. \$18 requis. Détails à DEPT L. — JITO, 5130 Saint-Hubert, MONTRÉAL.

### APPRENEZ À CONDUIRE EN QUELQUES LEÇONS

Transmission régulière ou automatique. Auto double contrôle. Je possède une grande expérience dans ce genre d'enseignement. Les plus petits détails vous sont expliqués et connus, ceci vous facilitera la tâche d'obtenir votre permis de conduire. S'adresser à : VICTOR CARMEL, 7 Crémazie, BERTHIERVILLE — Téléphone : 6-4212. (Donnez votre appointment immédiatement).

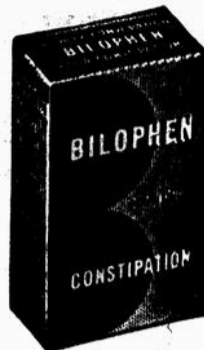
### A VENDRE

Machine à laver de marque "Locomotive" Radio Westinghouse, modèle console. Machine à coudre électrique portative, toute neuve. Vendrais le tout à bon prix. S'adresser à : 337 Frontenac, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4175.

### A VENDRE

Un réfrigérateur de marque "Norge" 9 pieds. En très bon ordre. S'adresser à : 18 Frontenac, BERTHIERVILLE, Tél. : 6-3096.

### Soulage la constipation



S'adresser chez :

**ADRIEN DUCHARME**  
Tél. : 6-4025 Berthierville

### MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delisle & Fils de Joliette, Tél. : 6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POLRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4518.

### A VENDRE

Un chargeur à drills "Massey Harris" No 8, ayant un an d'usage, aussi une faucheuse Frost & Wood 6 pieds de coupe. Le tout en très bon état. S'adresser à : L.-J. GÉRARD SYLVESTRE, ILE DUPAS, Cté Berthier — Tél. : 6-3212.

### COURS PRIVÉS

Les élèves qui désirent suivre des cours de français, mathématique, etc., durant le mois d'août. Donnez votre nom avant le 25 juillet. DENISE ROCHELEAU, 137 Montcalm, BERTHIERVILLE, Tél. : 6-4122.

"À VENDEURS qualifiés, nous pouvons assurer de gros revenus chaque semaine en vendant nos 225 produits garantis et aimés du public. Commission intéressante. Spéciaux chaque mois. \$18 requis. Détails à DEPT M — JITO, 5130 St-Hubert, MONTRÉAL, P. Q.

POUR UNE

## DIRECTION SOUPLE



OBTENEZ **GRATIS** ... UNE

## VÉRIFICATION de la DIRECTION

NOUS INSTALLONS LES PIÈCES

**CHRYCO** pour la DIRECTION

POUR PROLONGER LA DURÉE DES PNEUS

POUR UNE DIRECTION PLUS SÛRE

MACHINE SPECIALE POUR NETTOYER SOUS PRESSION RADIATEURS ET MOTEURS

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Téléphone: 6-3786

Berthierville, P. Q.

## Formation de 250 hommes pour la ligne Mid-Canada

Pendant que des étudiants de tout le Canada jouissent de leurs vacances d'été en voyageant, en pêchant ou en prenant des bains de soleil, 250 hommes d'une moyenne d'âge de 25 ans vont à la classe tous les jours dans un vieil édifice situé au coeur du quartier commercial de Montréal.

L'édifice loge une école de communication pour la défense — la seule de son espèce au Canada — dirigée par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

Les 250 hommes reçoivent leur formation en vue d'aller travailler à la ligne Mid-Canada.

De jeunes techniciens recrutés parmi les sept compagnies qui forment le Réseau de Téléphone Transcanadien suivent un cours qui porte sur toute la gamme des communications modernes. Après six mois — trois mois de formation de base et trois autres d'études plus avancées — les jeunes employés du téléphone possèdent une bonne connaissance de la transmission par ondes micrométriques, du radar, de la radio, du téléphone, du radiotéléphone, du téletype, de la distribution de l'énergie et des nombreux autres éléments de la communication ultra-moderne.

Au cours des six mois de son voyage à travers le labyrinthe électronique, un étudiant accumule 5,000 pages de notes, il voit 400 projections en transparence, une foule de schémas et de plans de circuits, et même plusieurs grands films dont un sur la lutte contre les incendies. Il apprend à se soucier de sécurité, il perfectionne son secourisme et il devient expert en matière de survivance dans l'arctique.

Après six mois de leçons, plusieurs heures de travail à domicile et bon nombre d'exams, le nouveau spécialiste en électronique est prêt à se rendre à l'un des postes de repérage situés le long de

la frontière septentrionale. Là, en compagnie d'autres diplômés de l'école Bell, il pourra coordonner l'installation de l'outillage, manipuler et entretenir les appareils électroniques.

L'initiation de ces techniciens aux travaux de la ligne Mid-Canada fait partie de la tâche immense entreprise par la compagnie Bell à titre d'agent des travaux du Réseau de Téléphone Transcanadien pour la construction de cette ligne de radar du gouvernement canadien. Six autres entreprises téléphoniques du Canada travaillent en étroite coopération avec la compagnie Bell. Ce sont : Maritime Telegraph and Telephone Company, New Brunswick Telephone Company, Manitoba Telephone System, Saskatchewan Government Telephones, Alberta Government Telephones et British Columbia Telephone Company. Le Réseau de Téléphone Transcanadien construit et entretiendra éventuellement la ligne, dont la longueur sera de 3,000 milles.

Une des premières étapes en vue de la réalisation de ce projet a été d'établir l'école d'électronique dans le vieil immeuble de la rue St-Laurent qui fut longtemps la maison d'une célèbre compagnie de thé.

Comme instructeurs on a choisi, pour le cours de base, des hommes expérimentés du service de l'outillage ; pour l'étude avancée, ce sont des ingénieurs en téléphonie. Quand l'équipement aura été mis au point et que les hommes du service de l'outillage en connaîtront parfaitement l'entretien et la manipulation, ce sont eux qui se chargeront de l'enseignement dans les deux parties du cours.

Une classe de membres du C.A.R.C. en uniforme s'est unie aux employés du téléphone pour suivre le cours avancé.

Cette école, selon un dirigeant de l'industrie du téléphone, produira plusieurs des futurs responsables de l'outillage téléphonique. La rémunération intéressante offerte en échange d'un travail dans des endroits isolés est un autre atout pour le jeune technicien ambitieux, désireux d'aider à bâtir la ligne Mid-Canada.

### Le Billet :

## LES MARIS DÉBROUILLARDS !

*Madame est en repos . . . Pour la première fois en dix ans de mariage, elle a dû laisser là tout son petit train-train quotidien pour aller se refaire une peau neuve . . .*

*Monsieur, un bon garçon comme il s'en voit tant, pas plus zélé qu'il ne le faut, devient subito presto, un apôtre du dévouement familial. Il lui pousse des ailes, il est ceint d'une auréole, et si ça ne voit pas à l'oeil nu, ça y paraît ! Lui qui retardait parfois pour arriver à la maison en toute quiétude d'esprit, quand sa femme y était, il a pris ses responsabilités au sérieux.*

*Il écrit à sa femme tous les jours pour lui donner les nouvelles fraîches. A chaque lettre, la petite madame est de plus en plus nerveuse et angoissée. Ce que la vie est ingrate parfois, pour les hommes !*

*Quand il lui a écrit : "Demain, je ferai la lessive, ne t'inquiète pas" . . . elle a passé toute une nuit d'insomnie à évoquer les pires accidents. Un bras écrasé dans l'essoreuse, c'est si vite arrivé ! . . . Electrocuté, ça se voit aussi ! Après ces considérations qui prouvent qu'elle a le coeur à la bonne place, Madame rêve à son beau linge ! Un seul petit morceau de rouge égaré parmi le blanc, et elle est assurée d'avoir des draps roses pour le restant de ses jours . . . Et Monsieur en B.V.D. rose tendre, ça fera drôle !*

*Le lendemain, il écrit : "Demain, je ferai le repassage . . . Elle a l'idée d'appeler les pompiers . . . Elle ne branche pas pourtant, et s'auto-suggestionne avec l'idée qu'il ne faut pas s'attacher aux biens du monde . . . principalement à la lingerie de maison . . .*

*Elle vit des heures intolérables, attendant un téléphone pour lui signaler la catastrophe . . . rien !*

*Mais ce n'est pas tout ! Samedi, il a écrit : "Pour ton retour, je ferai cuire un poulet . . ." C'est plus fort qu'elle, mais elle a des hauts-le-coeur ; sait-il seulement qu'il faut enlever les entrailles ? . . . Quand elle est assise à table, avec l'idée de prétexter un manque d'appétit, elle a plongé son regard à l'intérieur . . . Tout était à point de ce qui devait y être . . .*

*Vous voyez, Mesdames, qu'il s'en fait encore des maris de bonne volonté, et qu'ils se débrouillent fameusement bien, en dépit de toutes nos appréhensions congéniales . . . Ont-ils la paix pour autant, ces hommes de bonne volonté ?*

*Hélas, pas de paix durable, ici-bas pour les hommes, tant qu'il y aura des femmes trop nerveuses !*

MADELEINE.

## EN PRENANT LA ROUTE . . .

L'appel de la route est particulièrement irrésistible pendant la saison des vacances. De nouveaux paysages, de nouvelles aventures attendent les employés et leurs familles qui font des projets de vacances.

Chaque année, cependant, des milliers d'automobilistes qui partent en vacances la joie dans le coeur connaissent un sort tragique. L'automobile dans le fossé, le moteur tordu et les débris de vitre marquent l'endroit où non seulement des vacances mais toute une vie furent ruinées.

Pour aider les employés à rentrer de leurs vacances sains et saufs, nous formulons la liste suivante de suggestions bien simples que tout automobiliste sensé ne saurait ignorer :

1. Reposez-vous avant de partir en voyage. Il est peu sage de conduire pendant de longues heures après une journée de travail.
2. Remplacez-vous au volant toutes les deux heures, si possible.
3. Laissez toujours circuler de l'air frais dans votre voiture.
4. Ne cherchez pas toujours à conduire à la vitesse maximale permise par la loi. Ralentissez lorsque la route est encombrée ou en mauvais état, ou encore que la visibilité n'est pas parfaite.
5. Sur un long parcours, arrêtez pour prendre une tasse de café toutes les deux heures. Ce breuvage et un peu d'exercice vous protégeront contre la fatigue.
6. Maintenez toujours un écart assez considérable entre votre voiture et la précédente de sorte que vous puissiez arrêter à temps en cas d'urgence. Selon le National Safety Council, une voiture lancée à 60 milles à l'heure et munie de freins en bon état a besoin d'environ 189 pieds pour s'immobiliser.
7. Baissez toujours vos phares à l'approche d'une autre voiture.
8. Lorsque vous êtes en présence d'enfants en train de jouer, faites en sorte que vous puissiez arrêter en deça de la longueur de votre voiture.
9. Ralentissez avant de vous engager dans une courbe ou une croisée de chemins. Ne dépassez jamais une autre voiture dans une côte ou une courbe.
10. Apportez un thermos de café chaud. Cela vous aidera à demeurer sur le qui-vive, si vous devez voyager la nuit ou sur des routes désertes où les restaurants se font rares.
11. Gardez votre droite et ne "coupez" ni d'un côté ni de l'autre.
12. Abstenez-vous de prendre part à des discussions trop animées pendant que vous êtes au volant ; elles ne peuvent que vous distraire et tromper votre vigilance.

Plusieurs de ces suggestions soulignent la nécessité de prévenir et de combattre la fatigue, facteur qui joue un rôle important dans un grand nombre d'accidents d'automobile.

**ST-IGNACE**  
seph Daniel, Jacques, enfant de M. et Mme Arthur Valois (Edouardina Godin). Parrain et marraine : M. et Mme Honorius Valois ; porteuse : Mlle Nicole Valois.

### MARIAGE : —

Le 28 juillet aura lieu le mariage de M. Florent Blais, fils de M. et Mme Roland Blais à Mlle Rachelle Gadoury, fille de Mme Edmond Gadoury de Berthier.

### BAPTEME : —

Le 22 juillet a été baptisé Jo-

### VA ET VIENT : —

M. et Mme Napoléon Nadeau de Montréal en vacances chez M. et Mme Lucien T. Plante.

Mlle Colette Guévremont de Ville Montmorency chez M. et Mme Toussaint Laforest.

Félicitations à Mlle Violette Mireault, garde-malade de M. et Mme Benoît Marchand.



*Nouvelle élégance Flight-Line... Nouvelle commande à boutons-poussoirs!*

## DODGE

### Custom Royal 1956

Admirez sa vivante et nouvelle élégance! Essayez la nouvelle transmission PowerFlite "au toucher"!

## BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Téléphone: 6-3785 — Berthierville, P. Q.

**MAINTENANT** *O'Keefe's*

**VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT AVEC LE NOUVEAU CARTON 12 PETITES RETOURNABLES**



vous aimerez *O'Keefe's* . . . la bière O'Keefe est brassée avec du HOUBLON SANS GRAINES — elle est DOUCE!

## La Semaine à la Télévision

### CBFT Montréal — CANAL 2

#### SAMEDI, 28 JUILLET

3.00—Musique  
5.00—Dessins animés  
5.15—Owata  
5.30—Le Messenger  
6.00—Terre des hommes  
6.30—Film  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Croisière  
7.45—Vie canadienne  
8.00—Toute la vérité  
8.30—Les Aventures du Colonel March  
9.00—Chacun son métier  
9.30—Long métrage  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Reprise long métrage

#### DIMANCHE, 29 JUILLET

3.00—Musique  
5.00—Kim Magazine des jeunes  
5.30—Mille et une Nuits  
6.00—Nouvelles et l'Actualité  
6.30—Les travaux et les jours  
7.00—Voir et entendre  
7.30—Prise de bec  
8.00—Le Théâtre lyrique  
8.30—Lourdes et ses miracles  
9.00—Cléopâtre  
9.30—Le Théâtre populaire  
10.30—Le Musée intime  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives

#### LUNDI, 30 JUILLET

3.00—Musique  
5.00—Jeux du cirque  
5.15—Picolo  
5.30—Gabriel le berger  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.05—Les Affaires de l'Etat  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Secrets de la nature  
7.45—Quelles Nouvelles ?  
8.00—Aventures  
8.30—Rigolade  
9.00—Cinéparade  
9.30—Théâtre Colgate  
10.00—Variétés miniatures  
10.30—Conférence de Presse  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Cinéfeuilleton

#### MARDI, 31 JUILLET

3.00—Musique  
5.00—Dessins animés  
5.15—Rodoudou  
5.30—Le Cirque Alphonso  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cabinet des Estampes  
7.45—La Cuisine de la bonne humeur  
8.00—Carrefour  
8.30—Silhouette  
9.00—Baseball  
10.45—Film  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Cinéfeuilleton

#### MERCREDI, 1er AOUT

3.00—Musique  
5.00—Martin et Martine  
5.15—Musique en contes



### VOS CHARGES DE FOIN

doivent passer en toute sécurité sous les fils électriques!

Une charge de foin trop haute peut toucher les fils électriques et les briser. En tombant, ces fils peuvent interrompre le service électrique dans toute une région et vous blesser gravement. N'ayez jamais de charges si hautes qu'elles ne passent aisément sous les fils électriques!

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

5.30—Kimo  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—L'Oeil ouvert  
7.45—L'enjeu c'est la vie  
8.00—Pays et Merveilles  
8.30—Sur les ailes de la chanson  
9.00—Lutte  
10.00—La Clé des Champs  
10.30—Le rendez-vous des sports  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Cinéfeuilleton

#### JEUDI, 2 AOUT

3.00—Musique  
5.00—Dessins animés  
5.15—Jeannot Prudent  
5.30—Olympiades '56  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal  
7.30—Bougama  
7.45—Arts et Lettres  
8.00—Carrefour  
8.30—Concerts Promenade  
9.30—Rendez-vous avec Michelle  
10.00—Dernière Edition  
10.30—Sérénade pour cordes  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Cinéfeuilleton

#### VENDREDI, 3 AOUT

3.00—Musique  
5.00—Martin et Martine  
5.15—Lili  
5.30—Les Ailes de l'aventure  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Epopées modernes  
7.45—Notre ville  
8.00—Le Sport en revue  
8.30—Nérée Tousignant  
9.00—Le Ciné-Club  
11.15—Le Téléjournal  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—Le Cinéfeuilleton

## BON PREMIER

Le golf devient de plus en plus BON PREMIER de tous les sports d'été et nombreux ceux qui le considèrent comme le plus reposant et le plus sain des délassements.



## BONNE PREMIÈRE... La Bière

Après votre partie de golf, rien de mieux qu'une bonne DOW pour agréments la conversation avec vos partenaires. DOW est une bière de qualité, savoureuse en toutes occasions.

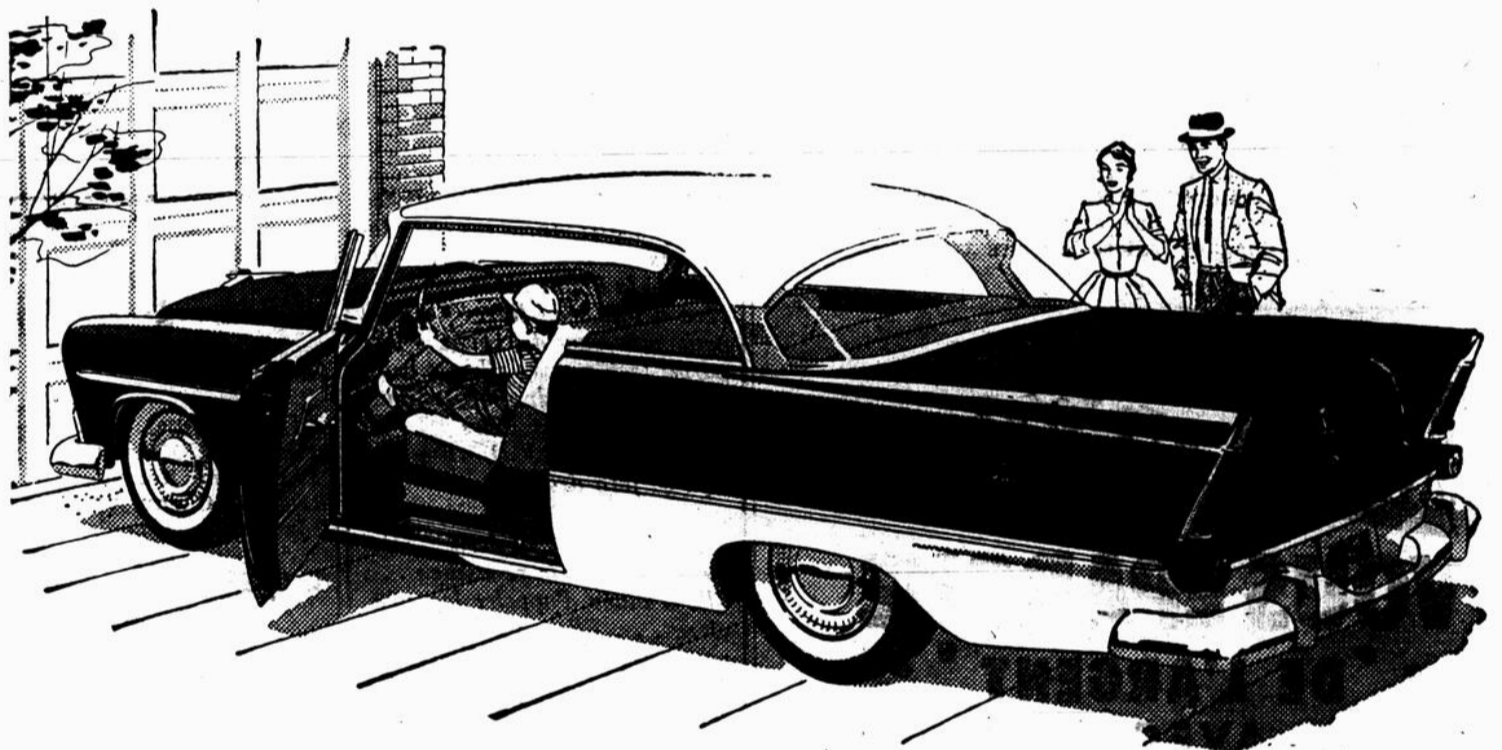


DOW EST LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

# C'EST LE TEMPS!

## Vous ne ferez jamais un meilleur achat!

### l'élégante nouvelle PLYMOUTH



**Au volant de la Plymouth la plus vendue dans l'histoire, vous conduisez la voiture aux lignes les plus vives, celle qui donne la performance la plus étincelante!**

**SEULE PLYMOUTH—  
parmi les 3 voitures à  
prix modique—vous offre:**

#### PowerFlite,

la transmission automatique à boutons-poussoirs. Mécaniquement parfaite, elle fonctionne sans ennuis et sa commande est à gauche où nul ne peut y toucher par accident.

#### Silhouette "Flight-Sweep"!

La voiture aux lignes les plus nouvelles... la Plymouth la plus vendue dans l'histoire.

#### Fameux amortisseurs Oriflow!

Ils aplanissent les chemins les plus cahoteux et assurent un roulement des plus doux.

#### Roues à jante de sécurité!

Une protection supplémentaire pour les membres de votre famille. Une bande d'acier retient le pneu sur la jante et prévient les pertes d'air subites.

Vous attendiez le moment le plus propice pour acheter une voiture? Eh bien! ce moment est arrivé! En effet, Plymouth établit actuellement des records de vente et vous offre un choix plus considérable que jamais. C'est la nouvelle voiture aux lignes les plus vives et les plus animées.

La haute élégance de Plymouth vous séduira. Vous serez enchanté de ses démarrages ultra-rapides et émerveillé par la facilité magique de sa transmission PowerFlite à boutons-poussoirs. Conduisez la Plymouth dont la silhouette servira de modèle pour les voitures de l'avenir. Vous économiserez beaucoup en vous la procurant tout de suite.

La voiture de la couleur et du modèle que vous préférez vous attend chez votre dépositaire Plymouth. Allez-y aujourd'hui et conduisez chez vous la Plymouth de vos rêves!

Chrysler Corporation of Canada, Limited

# PLYMOUTH

## 6 ou V-8

Tous admirent son élégance et son élan!

### BERTHIERVILLE AUTOMOBILE, LTEE

30 rue de Frontenac

Tél. 6-4011

Berthierville, P.Q.

Voyez "Climax", "Shower of Stars" et "C'est la vie", chaque semaine, à la télévision. Jours et heures indiqués dans votre journal.

### En furetant...

(suite de la page 3)

d'un. Dans de telles conditions comment réaliser un idéal caressé depuis le tout jeune âge peut-être? Que les élus gardent intacts leurs rêves de vie féconde et pleine au service de notre société du vingtième siècle qui a tant besoin d'eux. Celui qui là-haut les inspire veille sur leurs projets.

En effet il existe présentement, tout près de Montréal, une maison qui s'occupe de régler les problèmes de ce genre. C'est le Séminaire des Saint-Apôtres pour vocations tardives, à Côte Ste-Catherine, Comté de Laprairie, P.Q. Spécialement adaptée à la mentalité de ces jeunes, la maison dispose d'un programme à part. Qu'on s'y adresse en toute confiance; les difficultés s'aplaniront. On n'a qu'à écrire au R.P. Supérieur, à l'adresse susdite, ou à lui téléphoner, au numéro : OL 9-0684 pour fixer un rendez-vous et s'entendre sur tous les points.

### SEMAINE "AQUATIQUE" AU CENTRE LA CORDEE

Les plaisirs de l'eau sont variés: natation, jeux nautiques, canotage etc. Bien souvent, les jeunes ne savent pas se servir profitablement de ces sports si faciles et si agréables à pratiquer durant la saison d'été.

Notre pays abonde en endroits favorables à ces sports: les Laurentides en offrent de merveilleux comme par exemple le Lac Ouareau près de St-Donat où le Centre de jeunesse La Cordée, organisme sans but lucratif, offre chaque semaine des activités variées à tous les jeunes d'au moins dix-huit ans.

Incidentement, du 30 juillet au 5 août, le Centre La Cordée, unique en son genre en Amérique, en collaboration avec le Service de Sécurité aquatique de la Croix Rouge Canadienne, invite tous les jeunes à profiter d'une semaine de connaissance et de récréation aquatique.

On y pratiquera la natation, les jeux nautiques, le sauvetage et la gymnastique adaptée en plus du canotage et des activités régulières du Centre La Cordée.

Le lac Ouareau, un des plus majestueux et des plus grands des Laurentides favorise admirablement le Centre de jeunesse La Cordée et les centaines de jeunes qui fréquentent cette Auberge à prix très modique.

La réputation des cours aquatiques de la Croix Rouge Canadienne n'est plus à faire et il est certain que les jeunes qui se rendront au Centre de Jeunesse La Cordée pour cette période y gagneront beaucoup plus que la valeur de leurs frais.

### ACTIVITES VARIEES A "LA CORDEE"

La photographie est un art qui s'acquiert et rares sont les amateurs qui savent se servir à point de leur caméra. L'appareil le plus simple soit-il réserve des secrets qui sont bons à connaître pour augmenter la qualité des photographies.

Découvrir tous les secrets de la photographie n'est pas très facile pour le photographe amateur: il lui faut mettre du temps et souvent recourir aux spécialistes.

Le Centre de jeunesse "La Cordée", qui accueille tous les jeunes de dix-huit ans ou plus, offre justement cette semaine, la possibilité de faire davantage connaissance avec la photographie et les caméras avec le concours de photographes professionnels.

Le Centre La Cordée, situé au Lac Ouareau, près de St-Donat, accueille chaque semaine une centaine de jeunes gens et de jeunes filles, dans une ambiance chaleureuse où l'on fait des amitiés en même temps que l'on pratique les sports et autres activités récréatives.

Chaque semaine, La Cordée axe ses activités sur une réalisation particulière. Cette semaine la photographie occupera le premier plan tandis que la semaine suivante, du 21 au 30 juillet, Jacques Labrecque avec la collaborator d'un groupe de spécialistes, animeront une semaine très intéressante sur le Folklore: chants, contes, légendes, danses, etc., en feront une des plus formidables activités de La Cordée cette saison. Plus d'une centaine de jeunes sont attendus venant de par tout le pays et même de l'étranger. Tous les jeunes qui s'intéressent à ces activités y sont cordialement invités.

**LA CAISSE POPULAIRE DE BERTHIERVILLE**  
EST VOTRE CAISSE  
4% PAYE SUR LE CAPITAL SOCIAL

**ÉPARGNEZ \$\$\$**  
Achetez votre huile à moteur au prix du gros

GRADE NO 1 — Caisse 6 Galls. (Pintes)	\$6.30
(Heavy Duty)	
GRADE NO 2 — Caisse 6 Galls. (Pintes)	\$5.40

**PENNSYLVANIA GASOLINE CO. LTD.**  
1245 ST-GREGOIRE MONTREAL.

### L'américain...

(suite de la page 2)

L'équipe de Berthierville est sévèrement marquée par ses adversaires.

Dès le premier tour, Longsjo s'échappe. Derrière lui, aucun coureur ne semble décidé à mener la chasse de crainte de faire profiter l'équipe de Berthier de cet effort. Georges Hélaouet se décide à partir mais il est vite rejoint et l'allure du peloton ralentit. Profitant de cette mésentente, l'Américain augmente son avance et gagne plusieurs primes. Cependant le peloton est secoué à maintes reprises par les coureurs et Berthier, notamment Georges Hélaouet, Fred Tellier et Roger Lévêque.

Durant cette première partie de la course Roger Rougier, dont une blessure contractée le dimanche précédent s'est réouverte est contraint à l'abandon, vaincu par la douleur. Il s'était promis de faire une belle course devant le public de Berthier et est très abattu par ce coup du sort.

Au 21e Tour de cette course qui en comporte 70, Longsjo rejoint le peloton et se trouve ainsi en tête avec 1 tour d'avance.

Claude Côté et Yvon Guillou qui ont été retardés par accident entament un match poursuite et réussissent après de durs efforts à recoller au peloton. Les primes sont toutes ardemment disputées et les coureurs de Berthier, s'en adjugent plusieurs ce qui est une juste récompense de leurs efforts car ce sont vraiment les plus combattifs du lot.

En fin de course Georges Hélaouet (encore lui) s'adjuge 2 primes mais, ayant mal entendu l'annonceur, croit que la course est terminée et se relève. Las! il reste encore 5 tours à accomplir et notre champion qui a fourni de gros efforts n'a pas le temps de récupérer pour le sprint final dans lequel il se classe 10e ce qui le déçoit beaucoup.

Au cours de cette course, les primes suivantes ont été offertes: \$5 par M. Paul Guèvremont; \$5 par les Cycles Dolbec et le Fleuriste de Montréal-Nord; \$10 par

le garage Alfred Mousseau de Berthier.

Félicitations et merci à ces généreux sportifs.

Classement final de la course: 1er Art. Longsjo, Fitchburg, Mass. 2e Guy Morin, C. Baggio, à 1 tour 3e Roland Wuilliot, C. Baggio 4e Denis Lefebvre, St-Hyacinthe 5e Fulvio De Bona, Club Torelli 6e H.-Paul Brault, Granby 7e Dominique Torelli, Club Torelli 8e René Cyr, Indépendant 9e Bernard Rebouche, Indépendant 10e Geo. Hélaouet, C.C. Berthier. 11e Jacques Racine, Indépendant 12e Yvon Guillou, V.S.V. Guillou 13e Roger Lévêque, C.C. Berthier. 14e Alfred Tellier, C.C. Berthier. 15e Richard Grégoire, C. Tessier 16e Claude Côté, C.C. Berthier.

Art. Longsjo gagne le trophée Dow et Dominique Torelli 1er de la classe "B" gagne le trophée du Théâtre Royal de Berthier.

C'est dimanche prochain 29 juillet qu'aura lieu la course La Tuque - Shawinigan à laquelle nos coureurs doivent participer. Nous formulons l'espoir qu'après avoir

vu leurs champions à l'oeuvre au cours des courses de dimanche dernier, quelques sportifs se rendront dans la Ville de l'Electricité pour les encourager.

Le départ ayant lieu à 9 heures a.m. de La Tuque, l'arrivée à Shawinigan est prévue pour midi 1/2.

En plus de la course cycliste, les sportifs qui se rendront à Shawinigan pourront assister à la course de canots qui se déroulera sur la rivière St-Maurice et dont l'arrivée se fera dans l'après-midi.

C'est un spectacle à ne pas manquer.

L. Rougier

### Aux abonnés!

L'acquiescement de votre abonnement comporte un double but: vous n'y pensez plus, et ça nous aidera! Merci d'y voir.



"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"

Pour votre

Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc., voyez

**SYLVIO DUBOIS - Assurances générales**

32, rue Montcalm — Tél. : 6-3730 — BERTHIERVILLE



**BRASSAGE CONSTAMMENT ÉPROUVÉ**  
qualité toujours uniforme

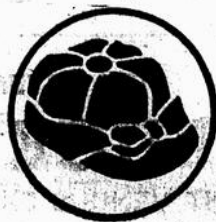
No 7 D'UNE SÉRIE

### Eau équilibrée, TOUJOURS PURE

L'eau idéale pour la fabrication de la bière vient de sources situées dans de vieilles villes réputées pour leurs brasseries, comme Burton-on-Trent (Angleterre). C'est une eau "équilibrée", contenant en justes proportions les minéraux propres à faire valoir la saveur du malt et du houblon. Pour brasser la Carling Red Cap, nous utilisons une eau exactement semblable à celle de ces fameuses sources. Et ce n'est là qu'une des nombreuses raisons qui font que chaque bouteille de Red Cap est aussi bonne, aussi délicieuse que la précédente!

Oui, le brassage de la Red Cap est constamment éprouvé. Grâce à la compétence insurpassable de ses brasseurs et à ses procédés des plus modernes, Carling vous apporte une bière toujours uniforme qui flatte les palais les plus difficiles. Voilà pourquoi

les meilleures bières au monde sont brassées chez Carling!



*Biére*  
CARLING

**RED CAP**

brassées à Montréal par la Brasserie Carling Red Cap Limitée

*F.S. Vous pouvez économiser*  
Demandez Carling dans L'Écono-Pak  
de 6 ou le carton de 12 petites  
bouteilles retournables, dès aujourd'hui

### ÉPARGNEZ SUR LES PNEUS

**MARATHON garanti**  
par **GOODYEAR**

**\$17.60** dimension 6.00 x 16

et votre pneu rechargeable

Aubaines en d'autres dimensions aussi!

A56FR



**BERTHIERVILLE AUTOMOBILE**  
36 FRONTENAC TEL. 2-011  
CHRYSLER PONTIAC  
CAMIONS FARGO

### Petits examens sur les premiers soins

Pourquoi faut-il soigner immédiatement la moindre coupure au doigt ?

Parce que la plus petite laceration de la peau peut permettre aux microbes de s'introduire et de causer de l'infection, si elle n'est pas nettoyée immédiatement !

Pourquoi faut-il consulter le médecin si vous vous piquez avec un clou rouillé ?

Parce que tout objet rouillé ou

tout objet qu'on laisse traîner dans la cour ou dans le jardin (fourche, rateau, fils de clôture, etc.) peuvent porter les microbes du tétanos. Votre médecin pourra vous donner une injection d'antitoxine, pour éviter que le tétanos se déclare.

Faut-il consulter le médecin lorsqu'on remarque une perte de sang abondante sous l'ongle d'un doigt bandé ?

Oui ! Le médecin pourra soulever l'ongle pour soulager de la douleur et réduire la pression. Sinon, il se peut que l'ongle noircisse et tombe.

Pourquoi faut-il rester couché pendant une quinzaine de minutes après un évanouissement ?

Parce que vous risquez de vous évanouir de nouveau si vous vous levez trop vite.

Faut-il frotter l'oeil pour essayer d'enlever une poussière ?

Non ! Si vous vous frottez l'oeil, il se peut que la poussière s'en-

fonce plus profondément et qu'il devienne plus difficile de l'extraire.

Est-il sage de déplacer une personne qui a fait une mauvaise chute ?

Non ! Si un os est brisé, les mouvements peuvent endommager encore plus l'os affecté et les délicats tissus qui l'entourent. Mettez l'accidenté à l'aise là où il se trouve, jusqu'à l'arrivée du médecin.

Doit-on donner à boire à une personne évanouie ?

Non ! Une personne qui est dans cet état ne peut pas avaler comme il faut. Une partie du liquide qu'on introduit dans la bouche peut fort bien pénétrer dans les poumons et causer un étouffement.

Pourquoi est-il nuisible de frictionner une partie gelée avec de la neige ?

Parce que les tissus gelés peuvent être facilement endommagés par le frottement. Il est préférable d'entourer la partie affectée d'une couverture chaude ou de baigner ladite partie dans de l'eau

tiède, pour la dégeler graduellement.

Conseils concernant les bandages...

Le pansement — La partie du bandage qui est posée directement sur la plaie doit être de la gaze ou de la toile stérilisées. Il ne faut jamais se servir d'ouate.

Le bandage — Il doit être serré de manière à éviter tout glissement ; mais, il ne doit pas l'être au point d'arrêter la circulation.

La bande adhésive — La bande adhésive pourra être retirée facilement si on l'imbebe d'huile du genre dont on se sert pour les bébés.

Lorsqu'on désire retirer la bande adhésive, il faut la soulever à l'extrême bord et la tirer vers la plaie, afin d'éviter que celle-ci s'ouvre à nouveau.

L'enlèvement de la bande adhésive sera moins douloureux si on a pris soin de raser la partie affectée avant de poser la bande.

Division de la Santé et du Bien-Être Metropolitan Life Insurance Company.

# HUM!

NOUS SOMMES FIERS DE PORTER des vêtements "BUCKEYE"

SAMEDI, LE 28 JUILLET 1956

Journée des vêtements "BUCKEYE"

- CHEZ -

G. A. DAVIAULT & SES FILS BERTHIERVILLE



- POUR LA MAISON :
- POUR LE TRAVAIL :
- POUR LE JEU :

PORTEZ TOUJOURS DES VETEMENTS

"BUCKEYE"

"BUCKEYE"

LE VETEMENT PAR EXCELLENCE. QU'IL S'AGISSE DE JEANS, DUNGOREES, PANTALONS, SALOPETTES, CHEMISES.

"BUCKEYE"

EST LE MEILLEUR ACHAT.

Gratis aux enfants

DES BALLONS SOUVENIRS SERONT DISTRIBUES GRATUITEMENT AUX ENFANTS QUI EN FERONT LA DEMANDE.

LES VETEMENTS "BUCKEYE" SONT VENDUS EXCLUSIVEMENT A BERTHIERVILLE PAR

G. A. DAVIAULT & SES FILS

129 Frontenac - Tél. 6-3791 - Berthierville

La vie économique : Qu'est-ce que la bourse ?

### Pour investir, point n'est besoin de beaucoup d'argent

S'il est évident que n'importe lequel d'entre-nous peut devenir bailleur de fonds, il n'en est pas moins vrai que tous ne sont pas fait, soit par tempérament, soit mentalement, pour ce genre d'affaires. Ne pas tenir compte de ces éléments peut conduire en retour qu'à accumuler des tracas, du remords et du malheur.

Avant de s'intéresser à la bourse, il nous semble qu'un bailleur de fonds devrait avoir quelques attitudes personnelles, ou, s'il ne les a pas, les acquérir. M. Vincent Egan, du Financial Post, mentionne les qualités suivantes :

**Confiance en soi :** cela signifie que vous pouvez certes accumuler les avis d'autres et nombreuses personnes avant d'acheter, vendre ou garder des valeurs, mais qu'ensuite, c'est à vous de prendre la décision.

**Courage :** vous devez vous tenir à cette décision lorsqu'elle est prise, jusqu'à ce que votre intelligence vous informe que vous devez acheter ou vendre. Vous ne devez en aucune manière être influencé par les on-dits ou les rumeurs que vous entendez.

**Patience :** Cela prend du temps et de la patience pour faire un profit : par exemple, une action peut descendre avant même qu'elle prenne de la valeur.

**Maturité :** Si vous voulez devenir un bon bailleur de fonds,

vous devez nécessairement savoir distinguer un fait d'une illusion, la vérité de la propagande, la réalité de l'espoir. Il faut aussi que vous soyez en état de bien dormir.

N'importe qui peut donc acheter des valeurs. Cependant nous ne pensons pas qu'il soit prudent de s'intéresser financièrement à la bourse avec les premiers dollars que vous avez épargnés ; en effet, vous devez toujours conserver un certain montant disponible immédiatement en cas de crise ou de difficultés qui font partie des aléas de la vie.

Nous assumons donc que vous êtes fait pour la bourse et que vous avez un peu d'argent à investir ; vous devez commencer par vous créer un plan.

Une chose importante à connaître, c'est votre but. Vous pouvez être un bailleur de fonds patient, prenant votre temps, estimant qu'il est plus important d'éviter une perte que de faire un profit éventuel ; ou alors vous pouvez être un spéculateur croyant bien de prendre une chance ; vous pouvez désirer faire un profit, tout en étant prêt à accepter une perte et à recommencer. Avant tout, vous devez pouvoir distinguer et réaliser la différence qu'il existe entre l'investissement proprement dit et la spéculation.

Etant donc au courant de ces faits, vous pouvez partir. Mais n'allez jamais à la bourse des valeurs avec un montant d'argent que vous ne pouvez pas vous permettre de perdre.

La semaine prochaine, nous expliquerons quelques termes relatifs à ce que l'on nomme communément le jargon de la bourse.

(Le Lingot)

Nouvelle agence de nettoyage et de lavage à Berthierville et aux environs

LA BUANDERIE JOLIETTE, ENRG.

Sera à votre service dès lundi, le 30 JUILLET 1956

Pour vos lavages et nettoyages, consultez M. CLEMENT ROCRAY, un homme d'expérience dans ce genre de travail.

SERVICE PROMPT, COURTOIS ET GARANTI

Nous desservons les endroits suivants :

- BERTHIER • LES ILES • ST-CUTHBERT
- ST-VIAEUR • ST-BARTHELEMY

Pour vos commandes, adressez-vous en toute confiance à

CLÉMENT ROCRAY

329, FRONTENAC BERTHIERVILLE

TEL. : 6-4401